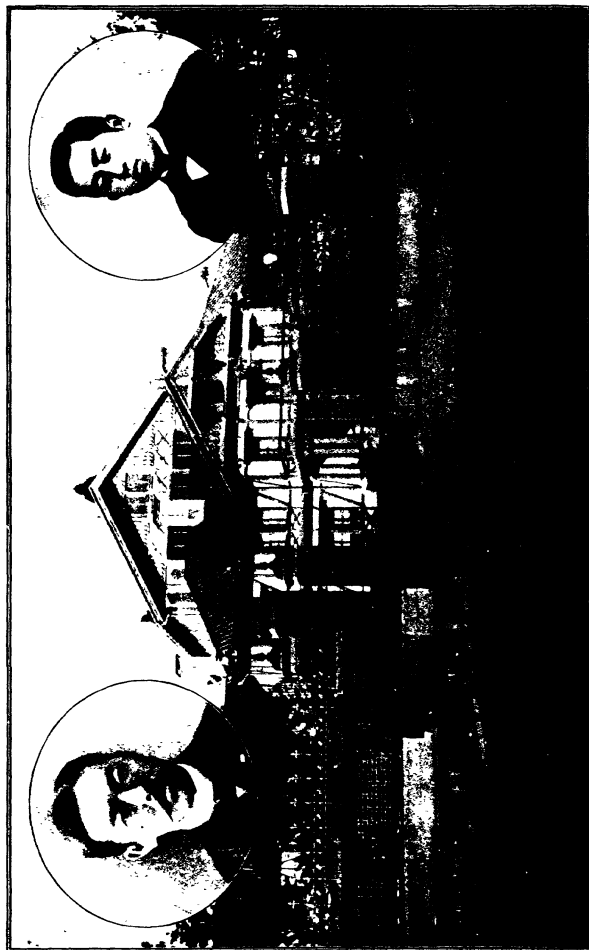


The House of Peers is situated at
Edo-simawacho, Kojimachi ku, Tokyo.
near the Hibiya Park. Its members
consist of the Princes of the blood,
the higher nobles, elected members of
the lower grades of peerage and life-
members appointed by the Emperor.
You will see in this picture Prince
Tokugawa, President, and Margia's
Kinoda, Vice-President, of the House
as well as the front view of the
building.

わが國の議會、平時に於ては公選議員、應々各路の爲政者と衝突する
爲らず、雖も、一度之を罷免するにやつては、忽ち妥協酌量して、漸
く我の實を示す、こは能く善にして、わが國においては何時限下の通
時既に然り。こゝにのみ示す。
貴族院の議員西川公、副議長原田實、麻原中二機となりて稱せらる、
はは源氏の長官の正統なり、こゝにはこの機公をして恐れしめ、然則如
太はなり。宣後、世間公より、よく教誨研求を爲めたる三日
の議員を擁護して、常に院内の秩序を執る、こゝに（第四）

是爲帝國議會貴族院之制、關中人等、右を爲議、按西川公等、左を爲副議
長、前日侯爵、自立監獄執行を裁制員、於、十五年、實、麻原爲議長、以與民
選議員、協賛人政、監督閣内、使、之、本、聖旨、上、道、國、是、内外情、各
得其正、上、公侯伯子男爵及親選選委員、其功勞、必、其有力、而、如、伊、能
是、近衛公爵、其、愛、能、國、體、感、動、言、事、和、平、其、教、力、上、保、全、清、靜、來、安、成、順、
不幸短命、今、尙、則、亡、之、其、間、近衛公、侯、則、一日、西川公、附、助、之、近衛公、附、
將、斷、斷、左右、曰、人、上、之、事、續、則、在、其、事、可、恥、矣、然、則、今日、國家、大、憂、事、也、
考、安、知、其、其、於、二、公、之、間、已、有、默、契、於、彼、也、耶、（六、石）



貴族院及正副議長

The House of Peers at Tokyo and its President, Iyessjo Tokugawa
and Vice-President, Chosai Kuroda.

顧問官 岩倉公博
Prince Iwakura,

顧問官 九鬼男爵
Baron Kiki;

顧問官 島尾子爵
Viscount Torio,

顧問官 青木子爵
Viscount Aoki

勸議長 東久世伯爵
Count Hirokuni

顧問官 蜂須賀侯爵
Marquis Hachisuka,

顧問官 山縣侯爵
Marquis Yamagata

顧問官 伊東男爵
Baron Ito,

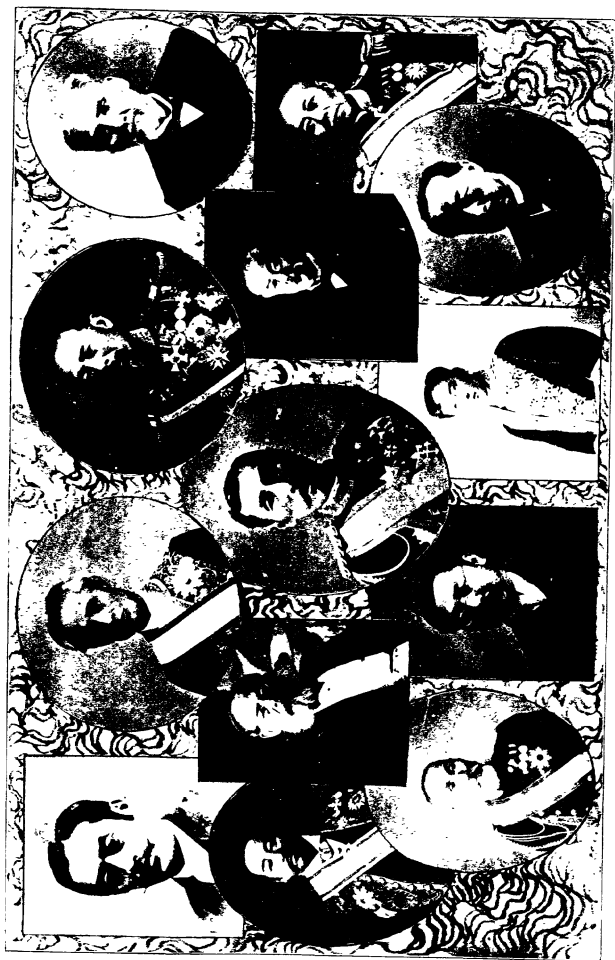
議長 伊藤侯爵
Marquis Ito,

顧問官 松方伯爵
Count Mutsukasa,

顧問官 田中子爵
Viscount Tanaka,

顧問官 野村子爵
Viscount Nomura,

顧問官 神島伯爵
Count Soemura,



樞密院議長及顧問官

Marquis Ito, President of the Privy Council and Count Hirobumi, Vice-President and Eleven Councilors.



清 國 太 后
The Empress Dowager of China (in the middle).

東伏見宮依仁親王妃周子殿下

H. I. H. Princess, KANeko, the Consort of Prince

HIGASHI FUSHIMI.

山階宮菊麿王妃常子殿下

H. I. H. Princess HISAKO, the Consort of Prince

YAMASHINA.

梨本宮守正王妃伊都子殿下

H. I. H. Princess ITAKO, the Consort of Prince

NASHIMOTO.

伏見岩宮博恭王妃經子殿下

H. I. H. Princess TSUNEKO, the Consort of Young Prince

FUSHIMI.

久邇宮邦彥王妃悅子殿下

H. I. H. Princess CHIKAKO, the Consort of Prince

KUNI.

伏見大將宮妃利子殿下

H. I. H. Princess TO-MIKO, the Consort of Prince

FUSHIMI.

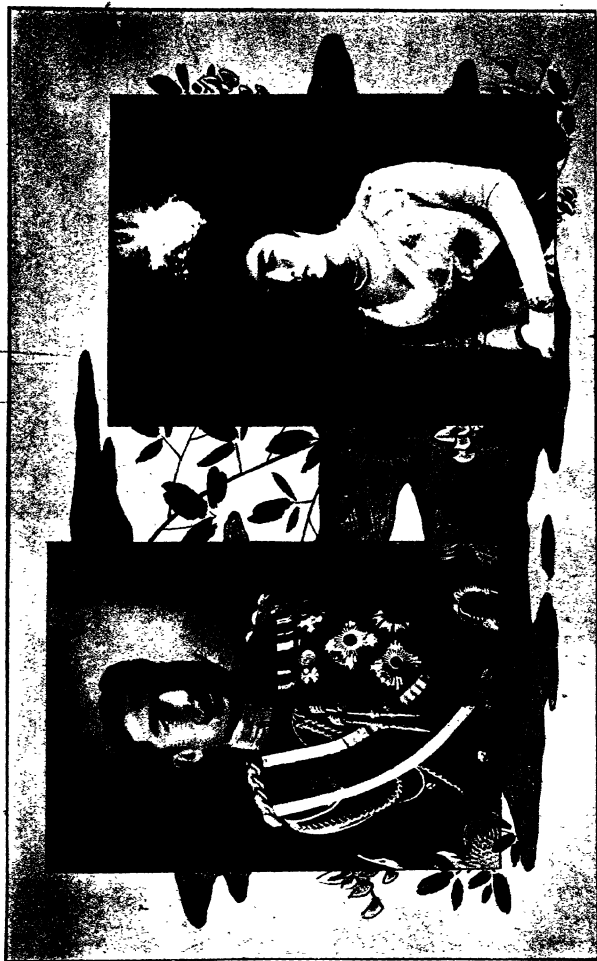


御出征皇族妃殿下
I. I. II. Princesses.

[illegible]

II. J. H. Prince Kanin is the 16th son of J. H. II, the late Prince Kanin and is now in his 39th year of age. He is a Major-General in military rank and has been decorated with the 4th Order of the Golden Kite. His residence is at Nagatscho, in Kojima-ku, Tokyo.

閣院藏仁親王。庶居軍職。而營武于外。又爲日本赤十字總親。而有顯子。



開成宮德仁親王殿下及同親王妃華萬子殿下

T. I. H. Prince and Princess Kanin.



新任陸軍大將伏見宮殿下
H. I. H. General Prince Fushimi.



新任海軍大將有栖川宮殿下
H. I. H. Admiral Prince Arisugawa.



盤陽攻擊

Gend. Atta Kori Laoyang

[illegible]

It is the Prince Fushimi Junior who was serving as an officer on board the *Mikasa*. In the engagement off Port Arthur on the 10th of August, while he was bravely taking command of the gunboats, a shell fell near to him and Prince was badly wounded. The Japanese and played havoc among the guns. The Prince was then wounded by a piece of the shell and fell from the gunboat. He was not a very big man but fortunately his wound was not a severe. He was taken to the Hospital at Saeko and on the 22nd returned to Tokyo. How handsome and strong almost retained his limbs. How happy and smiling the conduct of our prince was when convalescing. The behavior of the Russian Prince Boris. We met him at the time the latter was appointed to serve under General Kuroki and came to the front, he took command of the 1st Division of the 1st Army. Being urged by the general to send them back, the Russian Prince Boris had the temper and nerve to command his troops in spite of his military duty for which he was called back to St. Petersburg by the Czar.

[illegible]



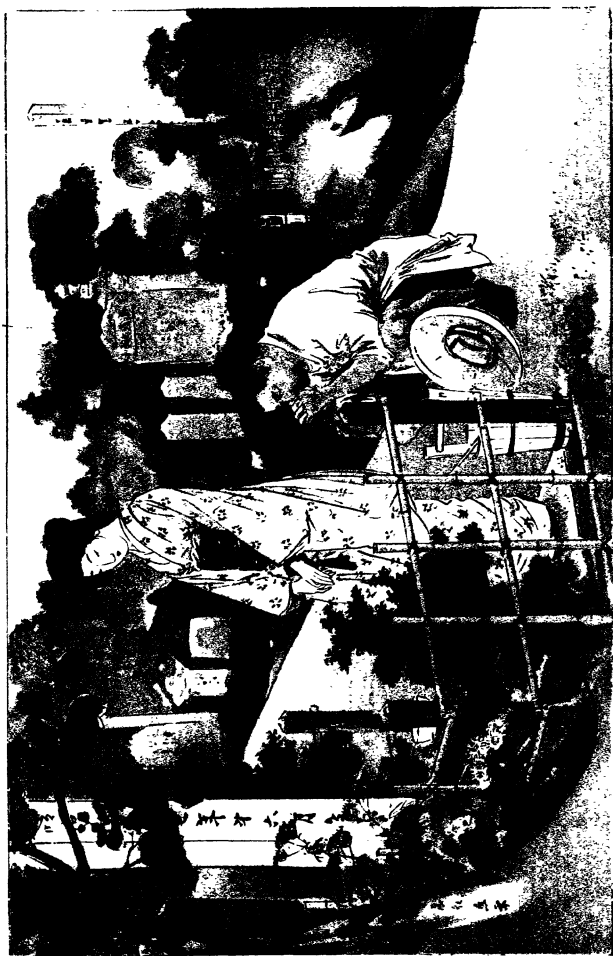
三笠艦上伏見若宮殿下

Lieut-Commander Prince Fushimi on Board the Mikasa



軍 使

Major Yamacka under the Flag of Tyjee.



空閑 明 吳 墓 前

A Mourful Autumn Morning.

標子山の役久米陣處を奔襲す。七月三十一日、敵は本隊の西北角處に
 向ふ。敵の攻撃を前哨中ぐに受渡りし。敵はなほ武庫へと押寄せ
 べし。す。又ふる。我陣處の前面に掘れた森林中に煙氣の立上りあり、
 前線に閉じて我々奮ぜんべし。我々敵陣に突進す。敵は我々の前に閉じ
 て以て自衛せり。我々敵陣を破る。敵は我々の前に閉じし。敵は我々の
 兵を捕縛せん。我々敵陣の所のは敵軍中の長官を捕縛する。敵
 軍の利は我々の我々我々。我々我々の我々我々。我々我々の我々我々
 に迫りて。我々我々の我々我々。我々我々の我々我々。我々我々の我々我々。

At the battle of Yangtsiang, the Kinsu
 Company suffered most severely from the
 enemy's attack. On the 31st, July the Com-
 pany advanced to the heights north-west of Shi-
 sechi (水島子) and the enemy's fire from a
 ditch, which had been dug at a distance of
 about 200 metres to the front, was so intense
 that they could not advance an inch further.
 More than that, a body of the enemy came
 rushed in the wood behind their position, in-
 tending to annihilate our troops by attacking
 them from both front and rear. They fought
 bravely against these strong foes till dusk, in
 spite of the great casualties, and as the enemy
 to the west of Yushu-ho: was defeated by
 another detachment of our army, the enemy
 in this part was compelled to retreat.

The enemy's casualties during this engage-
 ment seem to have been over two thousand at
 the very least.

標子山の役久米陣處を奔襲す。七月三十一日、敵は本隊の西北角處に
 向ふ。敵の攻撃を前哨中ぐに受渡りし。敵はなほ武庫へと押寄せ
 べし。す。又ふる。我陣處の前面に掘れた森林中に煙氣の立上りあり、
 前線に閉じて我々奮ぜんべし。我々敵陣に突進す。敵は我々の前に閉じ
 て以て自衛せり。我々敵陣を破る。敵は我々の前に閉じし。敵は我々の
 兵を捕縛せん。我々敵陣の所のは敵軍中の長官を捕縛する。敵
 軍の利は我々の我々我々。我々我々の我々我々。我々我々の我々我々
 に迫りて。我々我々の我々我々。我々我々の我々我々。我々我々の我々我々。



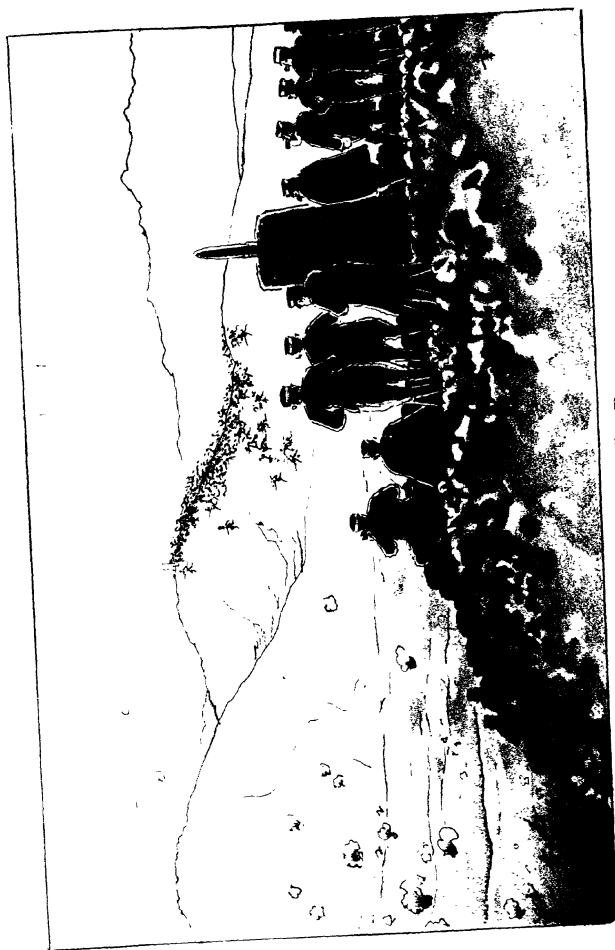
森林中之露軍
Russian Troops in the Wood.

伊爾庫次克省



[illegible]

而山之險所謂一人當關萬人抵禦者而敵順之守又恃之以爲固是故我軍攻克之數倍而盡力防禦者殆無幾退以常情計我軍必無一挫之虞惟天固有萬勝於而勝敗之理如是自非我軍守城順水勢日通暢以至今日窮寇自非我軍精銳萬夫寇能如是於城下盡我軍力



南 山 激 戰

The Fierce Engagement at Nanshan.

[illegible]

凡屬之國則各大臣各奉君命俱定西朝大
凡兩國低臥首歸于終則亞細亞形勢遂而變
四歐諸峰出是而騰躍轉側聲施者未幾全
境悉為俄國吐吞無餘是今日外交局固不
可端倪不疑也

(六)



日清講和談判

View of the Conference held at the Shimadzu for the Peace Treaty between Japan and China.



聞宮林藏之北邊探險

Maniya Rinzō, the Famous Explorer.

[illegible]

At the close of the 10th century, the Hiteiyoshi planned and executed a great expedition to Korea. His army of 130,000 strong was entrusted to Kato Kiyomasa and Kanishi Yukitomo, the first warriors of the time. The former was nicknamed Kijikawan, meaning a commander as strong as a devil. The navy was but 9200 strong and was commanded by two celebrated generals, Kuki Yoshitaka and Tado Takahira. The victorious army soon overran Korea; the capital was destroyed, two Royal Princes were taken prisoner, and the King himself fled to the Ming, the reigning house of China in that age. The picture represents the magnanimity of the so-called Onjokwa in sending back to the Royal prisoners without the slightest injury or dishonour.

公征韓之役。加議清正。擬以馬武將。韓爲
 馬上官。韓人以止兒。韓初。馬上官。降韓王于
 白。以獻。韓人。鳴韓人。張弓。環之。清正。白。問。韓
 意。取印於韓。韓。既示之韓人。持弓。隨韓式
 降。王于。降。韓之。韓。大。附。金。奴。奴。之。王于
 亦。感。韓。此。原。云。韓。正。求。知。王。不。韓
 最。韓。人。也。天。



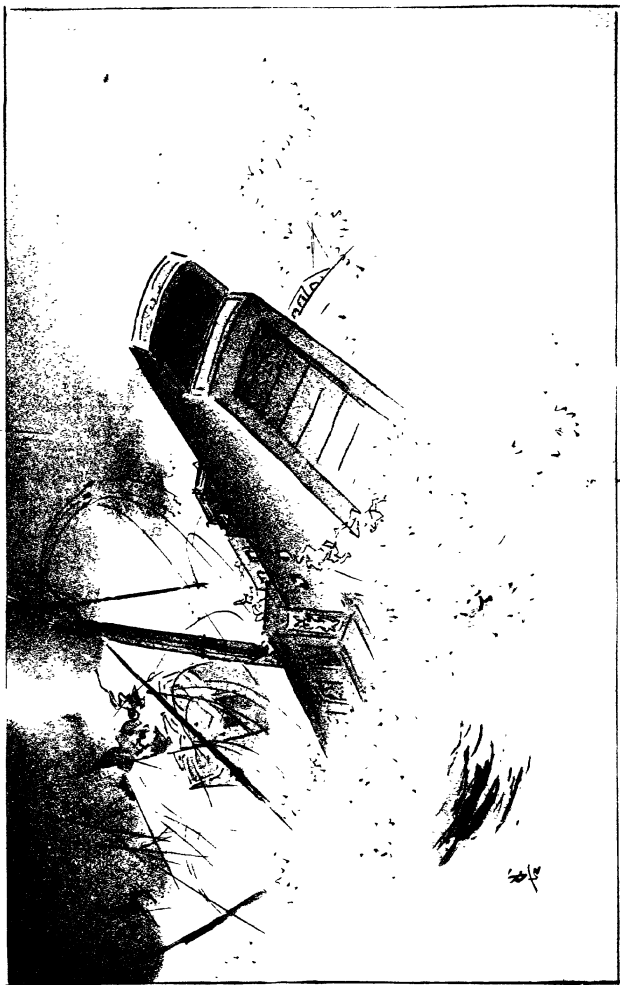
皇上官之仁恕

The Famoso General KATO KIYOMASA pardoning the two Korean Princes.

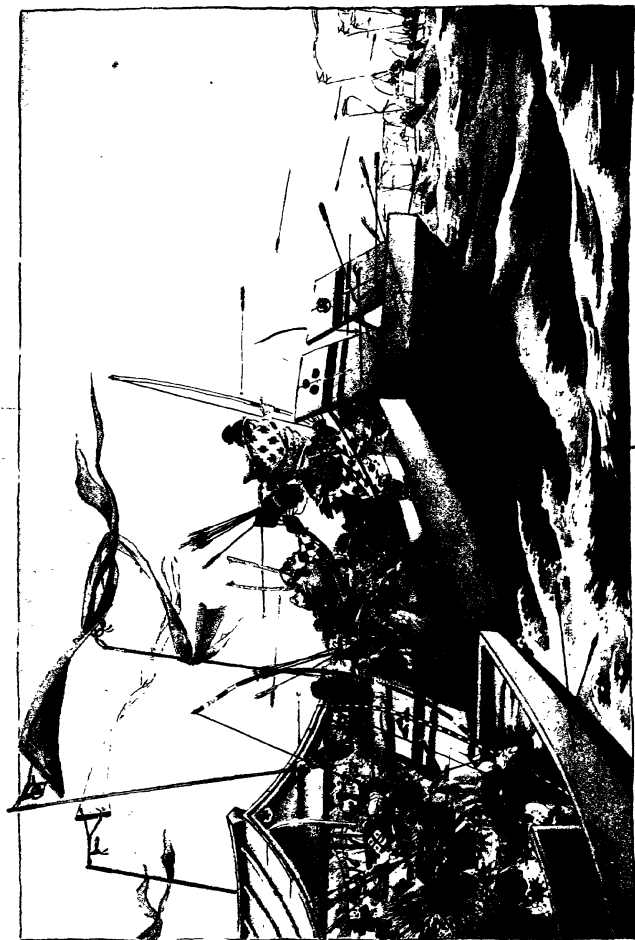
[illegible]

聖古主怒必烈。出自朔。漢平登夏。感欲起
費邦。遠書求。題。香。辭。無。題。據。倉。執。禮。北。使。時
家。朝。其。他。必。烈。大。怒。與。師。十。萬。來。攻。時。新
使。將。祖。戰。破。之。生。還。者。僅。三。人。耳。實。異。日。

(2) 選



蒙古艦隊
The Wreck of the Mogul Armada.



海島之戰

The Naval Engagement at Yachihua.

Takawawa Palace, the Residence of Imperial Princesses Tsune and Kane.

Manchuian Natives welcoming Japanese Officers.

Sentinels by Moonlight.

Marching through a Thunder Storm.

Japanese Artillery taking their Position.

Japanese troops marching through Dense Mist.

A Regimental Commander observing the Enemy from a Roof.

A Wounded Japanese Officer advancing to a Russian Fort.

A Single Combat between Japanese and Russian Troopers.

Two Russian Soldiers committing Suicide side by side.

A Japanese giving a Glass of Water to a Wounded Russian in his Death Agony.

Place of Interment of the Japanese Dead on the Top of Nanshan.

The *Huashan* bombarded by the Vladivostok Squadron.

View of the Home of an Officer killed at the Front.

A Japanese Battery firing upon the Enemy's Position at Port Arthur.

Captain Shimoto in the Thick of a Fight.

A Japanese Soldier coming alone to fire a Gun after all the Gunners have been killed.

Religious Ceremony for the Dead at the Front.

The Retreat of the Russian Troops.

Russian Officers admiring the Valour of a Japanese Prisoner.

The Korean Emperor giving Audience to the Gentlemen on board the *Manashiman*.

Japanese Troops pushing through Wire Entanglements which had been destroyed previously by Japanese Engineers.

First Class Pyrote, Hashimoto bravely fighting.

Handage Post at Hsin-yen.

Chinese Natives transporting Provisions on Ox-carts.

The Train Drivers working hard in the Front.

Tombs of Russians killed at the Front.

Ladies visiting the Family of a Soldier who has gone to the Front.

Marshal Oyama, Commander-in-Chief of the Japanese Manchurian Army, stating for the Front.

A Japanese News Correspondent visiting a Chinese Native House.

A Brave Japanese taking up a Mine sunk by the Russians.

Chinese welcoming Japanese Troops.

Japanese Troops cooking in Camp.

Cossacks plunking Cattle of Manchurian Natives.

Bronze in a Maze field.

A Japanese Soldier making a Sketch in his last Moment.

Russian Troops retreating before the Japanese, setting Fire on Tashchichiao.

Captain Yokoyama bravely fighting.

Our Sundry Corps working on Yang-shaching.

The Russian General Keller wounded by a Japanese Bullet.

A Wounded Soldier rescued by his Faithful Horse.

The Last Moment of Lieutenant Kiyozaki.

A Wounded Soldier shouting "Kam'ya" in his last Moment to his Section Commander.

View of Ying-kou after the Occupation by Japanese Troops.

The Faithful Servant of Admiral Togo.

A Single Combat on board the *Kotatsu* at Chifoo.

General Nogai on a Hill near the Chinchou Castle.

The Sinking of the *Kotatsu*.

Japanese Engineers working at the Ground behind Port Arthur.

Japanese Troops attacking the Ground behind Port Arthur.

A Family working for Relief service.

Arrival at Tokyo of Japanese Wounded.

A Division Commander and his Staff Officers at a certain Place of Port Arthur.

Russian Soldiers throwing Stones from a Position on the Hill.

CONTENTS

Indice.	General Nagakura, its Sub-Chief.
Ningunmukdo, our divine Ancestor, appearing from Heaven.	Marshal Oyama, Commander-in-Chief of the Japanese Manchurian Army.—General Kodama, Chief of the Manchurian General Staff and Major Generals Iguchi and Fukushima, Staff Officers.
Empress Jinga returning Home after her Triumph	Photograph taken as a Souvenir for all the Members of the General Staff of the Japanese Manchurian Army.
The Naval Engagement at Yashima	Seven newly appointed Generals and Admirals.
The Wreck of the Mogul Aruade	Eight newly appointed Lieutenant-Generals and Vice-Admirals.
The Famous General Kato Kiyomasa pardoning the two, Korean Princes.	Seven newly appointed Majors-Generals and Rear-Admirals.
Mammya Reuzo, the Famous Explorer	Six Russian Military and Naval Officers.
View of the Conference held at the Shumpanro for the Peace Treaty between Japan and China	The Famous Russian General, and Admirals.
The Peace Engagement at Nanshan	The Military Staff College at Tokyo and its Ex-President.
Our Night Attack on a Russian Position at Tashih-chiao	The Higher Naval College at Tokyo and its Ex-President.
Russian Troops in the Wood	Russian Prisoners landing at Labahama and carrying their Wounded.
Treaty commander Prince Fushimi on Board the Mikasa	The Japanese Battleship "Yoshino", her Commander Saegi and Second in Command Hirovataru.
A Mournful Autumn Morning.	Fifteen Military Officers killed in the Front.
The Kimimura Squadron rescuing the Crew of the Destroyed "Ataka"	Ten Naval Officers killed in Battle.
Maro Yamaoka under the Flag of Peace.	The Late Major Oba and his Funeral Procession.
General Attack on Liaoyang	Count in Military Officers killed in the Battle of Liaoyang.
11th Admiral Prince Arisugawa—11th Prince	General Meeting of the Members of the Little Relief Association for the Families of those killed at the Front.
Fushan.	The Russian Post office "Grazhdan"—Censor "Lokoff"—The Damaged "Lokoff".
11th Prince and Prince's Kaim.	Japanese Infantry volleying.
11th Princess.	Lane Corporal Ohashi, the Naked Hero who first crossed the Yalu.
Marquis Ito, President of Privy Council and Count Higashidara,	Russian guns captured by our Troops.
Vice-President and Plenipotentiary.	Japanese Officers taking Refreshment at Kin-lien-chang.
The House of Peas at Tokyo and its President, Iyesato Tokogawa and Vice-President, Chosai Kuroda.	Eleven Brave Japanese Soldiers.
The House of Representatives at Tokyo and its President, Matsuda, and Vice-President, Minami.	Japanese Soldiers taking Refreshment in the Field.
Marshal Yamagata, Chief of the Imperial General Staff, and Major-	

○高輪御殿（高輪也）
○滿人服皇澤（普國語）
○月下之哨兵（露軍也）
○雷雨中之進軍（通水勢也）
○砲兵自陣（自軍也）
○濃霧蔽敵（露軍語）
○岸上之聯隊長（危言也）
○勇士肉搏敵陣（危言也）
○馬上格闘（全言也）
○喜兵相抱而死（露軍也）
○分水渡喜兵（露軍也）
○南山頂原戰死者之墓標（露軍也）
○常陸丸遭難（露軍也）
○戰死者之家庭（露軍也）
○奉射命中（露軍也）
○下條大尉奮闘（露軍也）
○押湊裏彈（露軍也）
○從軍僧弔英魂（露軍也）
○露兵之退却（露軍也）
○豪膽驚敵（露軍也）
○滿洲丸諸士見韓皇（露軍也）
○鐵條網（露軍也）
○橋本一等卒之勇敢（露軍也）
○岫巖綢帶所（露軍也）
○清人轎送糧食（露軍也）
○輕重兵之艱苦（露軍也）
○露兵合葬墓地（露軍也）
○貴婦人慰問從軍家族（露軍也）

○天山總指揮官之發京（露軍也）
○連山關達士所見（露軍也）
○勇士奪來雷（露軍也）
○滿人營軍（露軍也）
○陣中炊事（露軍也）
○露兵掠奪耕牛（露軍也）
○高粱中之野草（露軍也）
○最後之風流（露軍也）
○大石橋兵變（露軍也）
○橫山大尉奮闘（露軍也）
○樣子詣上衛生隊（露軍也）
○敵將葛喇喇喇負傷（露軍也）
○愛馬救主（露軍也）
○清岡中尉戰歿（露軍也）
○小隊長萬歲（露軍也）
○占領後之營口（露軍也）
○從僕之熱誠（露軍也）
○勇士搏鬥敵艦（露軍也）
○金州城外之乃木大將（露軍也）
○露艦流里克之擊沈（露軍也）
○旅順背而之士兵（露軍也）
○旅順背而之攻擊（露軍也）
○溫情溢案（露軍也）
○負傷兵士之歸京（露軍也）
○月下望敵狀（露軍也）
○露兵投石苦我兵（露軍也）

戰口寫眞帖第貳集目錄

- 天條降臨 (金魚湖)
- 神功皇后之御凱旋 (水鏡帖)
- 屋島之戰 (富貴將)
- 蒙古襲來 (龍田古)
- 鬼土官之仁恩 (溪翁方)
- 間宮林藏之北遊探險 (富貴屋)
- 日清媾和談判 (龍舟掛)
- 南山渡戰 (吉野繁)
- 大石橋之夜襲 (會山田)
- 森林中之露軍 (安國之吉)
- 三笠艦上伏見皇宮殿下 (總司令)
- 空欄閣而哭樂前 (森本村)
- 十村艦隊救敵兵 (龍龍常)
- 軍使 (龍龍常)
- 遼陽攻撃 (本村光部)
- 新任陸軍大將伏見宮殿下 (新任海軍大將有栖川宮殿下)
- 閑院宮殿 (有親王殿下及同親王妃等患于殿下)
- 御出征皇妃殿下
- 清國太后
- 樞密院議長副議長及顧問官
- 貴族院及正副議長
- 衆議院及正副議長
- 參謀總長山縣九郎十參謀本部次長長岡少將
- 大山滿洲軍總指揮官十兒玉滿洲軍總參謀長十井口滿洲軍參謀十福島滿洲軍參謀
- 滿洲軍總指揮官一行出征紀念
- 新任七人將
- 新任陸海軍中將
- 新任陸海軍少將
- 露國之將軍
- 露國之名將
- 陸軍人學校及前校長
- 海軍人學校及前校長
- 首府之十陸及傷兵進搬
- 吉野艦及正副艦長
- 戰死陸軍將校
- 戰死海軍將校
- 故大缺少官之小照及其奉儀之光景
- 戰死陸軍將校遼陽之役
- 出征軍人遺族婦人慰問會會員總會
- 露艦亞斯哥爾十露艦貝魯特九伊
- 十露艦亞斯哥爾十損敗之狀
- 齊射擊 (龍龍常)
- 大橋十守兵 (龍龍常)
- 我軍分抽之人砲 (龍龍常)
- 九連城對飲 (金有芳郎)
- 十一勇士 (龍龍常)
- 酒肉龍兵 (龍龍常)

PREFACE.

It is obvious to the world that in our struggle with Russia, our gigantic and perfidious foe, we are fighting not only for national existence but also for the integrity and independence of both Korea and China. Since the outbreak of the conflict our arms on land and sea have gained victory upon victory. At Liao-yang where the Russian General Kuropatkin had concentrated his forces with the determination of withstanding our victorious armies, our generals and soldiers once again overcame the valour of the enemy, after a bloody and terrible fight lasting several days, compelling the foe to abandon Southern Manchuria and retreat to Mukden. But Russia being one of the greatest of the great Powers, possesses a large army and in spite of all our victories still continues an obstinate resistance, apparently hoping to overcome us by sheer weight of numbers, by bringing constant reinforcements by train from Europe. If such be his plan, we shall meet it boldly and fearlessly, with equal force and strength, the patriotism, patience and endurance of our nation being such that we shall continue the war to the very end until our object is obtained. The first part of this album has already been received with favour by the public, but we venture to think that this second part will meet with even greater appreciation, for not only are the incidents portrayed of even greater interest, but the pictures in themselves are of greater merit. We believe such albums play a part in national education, and are of value not only to our own nation but also to foreigners.

WASUKE JIKEMURA.

序

皇軍大捷を報ずれば則ち一葉を得、行陣佳話を傳ふれば更に一葉を加ふ、特に畫題を尙めず、豈又速に畫帖を成さんことを期せんや。ゑかも第一集成りてより僅に三閏月、既に描くべきもの一百許を得たり。是皆明治の日本男子が、内、子孫後世に傳へ、外、天下萬邦に驕るに足るべきもの、豈又盛ならずや。帖中まゝ、古代を描けるものあるは、我國忠勇奉公の俗遠く淵源する所あるを示し、古と今と互に相映發せしめんとするなり。思ふに後世の今日を仰ぐ者、又將に古代の今日に於けるが如く、國運日に益、光輝を加へて、久へに明治の聖代に淵源する所多きをたゞへんこと期して待つべきなり。されば予輩この盛時に逢遇して、この大捷を描き、この佳話を記すを得る者、又以て一大光榮となすに足らんか。第二集成るの日所懷を抒べて以て序となす。

金港堂に於て

佐々 醒 雪

驚躍然生動恍然見兩軍鏖戰之
狀矣嗚呼

齊明天皇晚歲委政皇太子即

天皇帝也百簡之書皆出帝謀

皇上聖德殆似帝臣等仰望

主歲遍於海外而中興之盛業興
天地悠久此乃為敘出此

明治廿七年九月

東京

依田公川藏





乙師請救閩之古昔扶危繼絕
著于恒典百濟衰亂靡依靡
告是以命爾將士百道俱進雲
會雷動音其鯨鯢舒德倒懸
是我

齊明天皇伐新羅救百濟之詔
也可謂辭嚴而義正矣也者

皇上降詔伐雲國其旨存韓
扶清濟實與 先皇同符盛德偉

業卓然於古且雲國之強百倍
新羅而戰必克以必取何甚歟

功之顯赫也書肆金港堂書

見家戰爭馬真帖皆我諸名家
所畫或雷擊電掃或鬼泣神

日露戰爭寫真帖

第貳集

THE WAR ALBUM

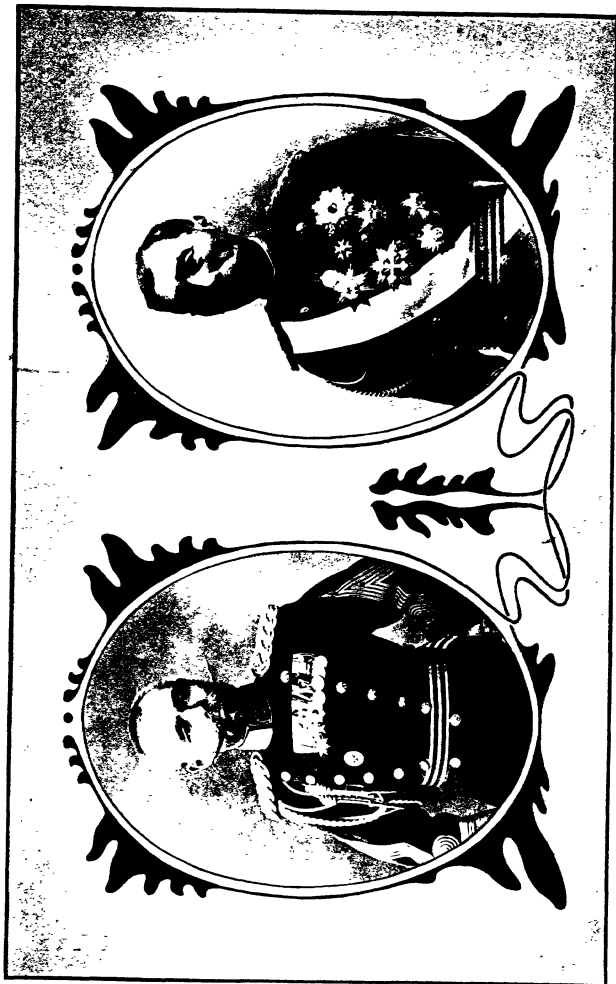
NO. II.

東京 金港堂書籍株式會社

KINKODO & CO. TOKYO.

[illegible]

由張元帥決殺降將。用兵如神，捷足如飛。盡獲降敵，如擣聚斂。而元帥
則謝罪求去。出守行府。是歲國家遣使三十三屯。過皆留人而居。在側
之以實。雖賊數十帳。時時來。英傑察之。如指諸掌。大兵出而散。何敵
不捷。況我國家開國。國體寬大。聖明之上。德意兼施。一心不附。何難爲哉。
元帥聞。立安殺。其一日。少時。賊入。元帥之強。聞賊果至。王帥即出。知
殺得輕。以俟。用兵如神。好義。諸將皆忠。聖之國。每。節之禮。
忠義之士。不爲國。實爲其大矣。而諸名臣。克之功。必爲有力
焉。此誠最盛也。(六頁)



參謀本部次長長岡少將

Major-General G. Nagaoaka, Sub-Chief of the General Staff of the Imperial Army.

參謀總長山縣元帥

Marshal Yamagata, Chief of the General Staff of the Imperial Army.

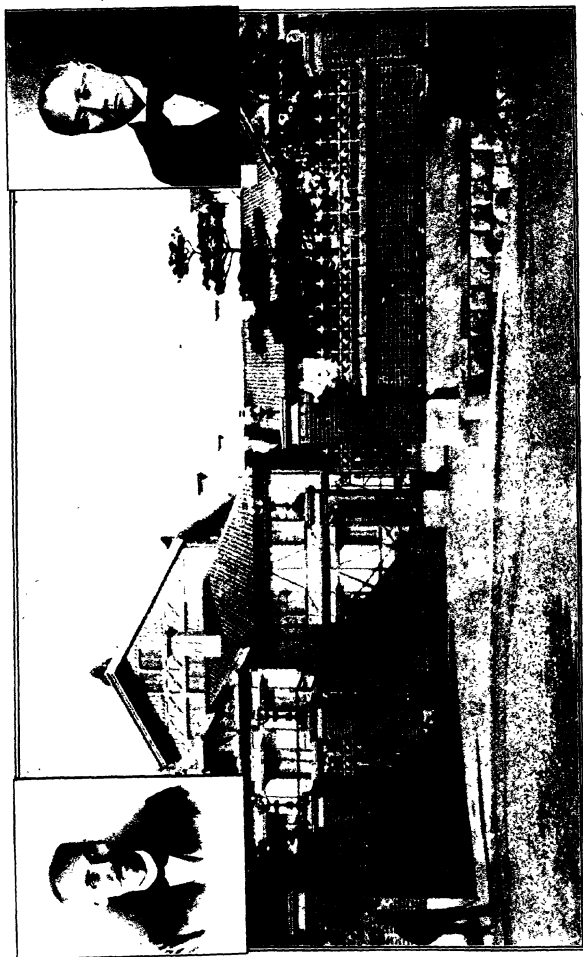
[illegible]

(保) 村

This picture shows the House of Representatives, with President Mutsaers and Vice-President Minoura. Mr. Matsuda was once a Minister of State and is now famous as an excellent Chairman of the House. Mr. Minoura was a prominent member of the Progressive Party and is celebrated for his amiable and upright character. The building is situated at Kojimachi-Ku, Tokyo, near the Hibiya Park.

中國，教士所傳，是爲國體。若無那維理天下之義，今相和氏，雖欲以圖利，外來內寇，國中諍亦小義或議也。然則即當整頓軍政於我人治也。中國人民，無下郡縣，色目，計有曉曉幾及萬分之七。而水陸兵船，如雲際不，實代表全國諸師動本也。是其三。
自顧其五六種族，亦名十而取人同，育上同，統皆爲漢，知夫之原一決源流，則皆盡力，固矣。余王師所自，華事皆歸，不必重手。

(4.2)



衆議院及正副議長
The House of Representatives at Tokyo, its President, Matsuda, and Vice-President, Minoura.

兒玉滿洲軍總參謀長

General Kodama, Chief of the General Staff of the Japanese Manchurian Army.



大山滿洲軍總指揮官

Marshal Oyama, Commander-in-Chief of the Japanese Manchurian Army.



福島滿洲軍參謀

Majoi-General Fukushima, a Staff Officer of the Japanese Manchurian Army.

井口滿洲軍參謀

Majoi-General Iguchi, a Staff Officer of the Japanese Manchurian Army.





大 山 元 帥 下 人 將 少 將 福 島 少 將 越 前 所 謂 滿 洲 軍 人 將 官 將 領 元 帥 總 統 六 軍 人 將 官 產 漢 離 離 二 少 將 參 謀 而 實 決 之 則 各 歸 天 龍 池 而 勝 敗 我 死 矣 我 王 師 威 武 要 歸 天 下 能 國 有 臣 相 頭 失 色 以 斷 負 敵 之 嫌 而 敗 遂 敗 東 坡 遂 獲 勝 保 衛 敵 軍 天 可 汗 吉 人 語 門 口 皆 如 咸 拾 遺 存 戰 部 之 後 迎 風 而 解 吾 人 語 創 且 其 皆 傳 王 師 入 奉 天 云 云 云



These four generals are now in the field in Manchuria in command of the Japanese Manchurian Army. All the plans regarding the movements of our army are determined on by the commander-in-chief and staff officers and we owe them much for our victory at the great and fierce battle at Liaoyang.

戰にして俄兵は富々、盛威にして敢て大天山龍池……に國軍總指揮官として、見よ、龍の、將と、他の、戰役は、俄兵と、戦ふ、今、軍勢、何處しあり、米國、に、四將、が、手、の、龍、は、俄國、兵、將、の、海、軍、如何、に、屬、す、四將、の、海、軍、の、如、く、即、て、兵、船、に、して、渡、す、士、氣、を、さ、ら、し、報、知、り、來、る、の、諸、國、の、兵、は、一、に、實、に、國、を、制、さ、し、時、に、定、ま、し、な、す、や、や、や、手、械、に、入、り、を、定、め、な、す、時、に、は、す、り、わ、四、將、が、罪、す、に、改、は、す、や、た、雨、と、な、る、云、云、云、な、る、や、將、又、最、前、な、る、や、兵、體、知、る、べ、から、る、な、い、云、四、



梅澤陸軍少將
Major-General UMEZAWA.

島村陸軍少將
Major-General SHIMAMURA.

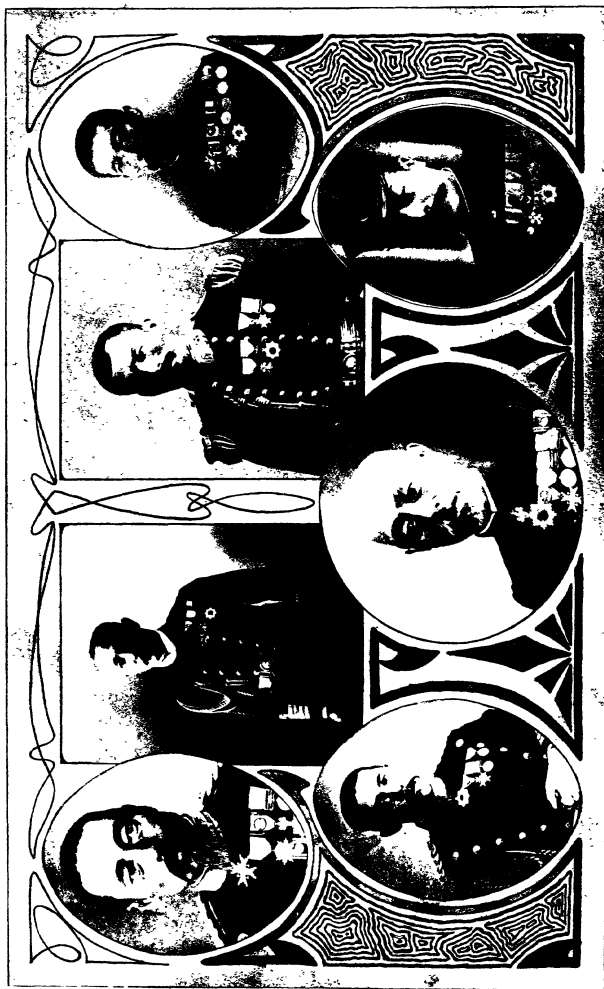
山田海軍少將
Rear-Admiral YAMADA.

山本陸軍少將
Major-General YAMAMOTO.

島村海軍少將
Rear-Admiral SHIMAMURA.

南都陸軍少將
Major-General NANBU.

伊崎陸軍少將
Major-General ISAKI.



新 任 陸 軍 少 將
The Seven Newly appointed Major-Generals and Rear Admirals

窪藤海軍中將
Vice-Admiral Izuro

鯨島陸軍中將
Lieut-General Kamijima

松村陸軍中將
Lieut-General Matsumura

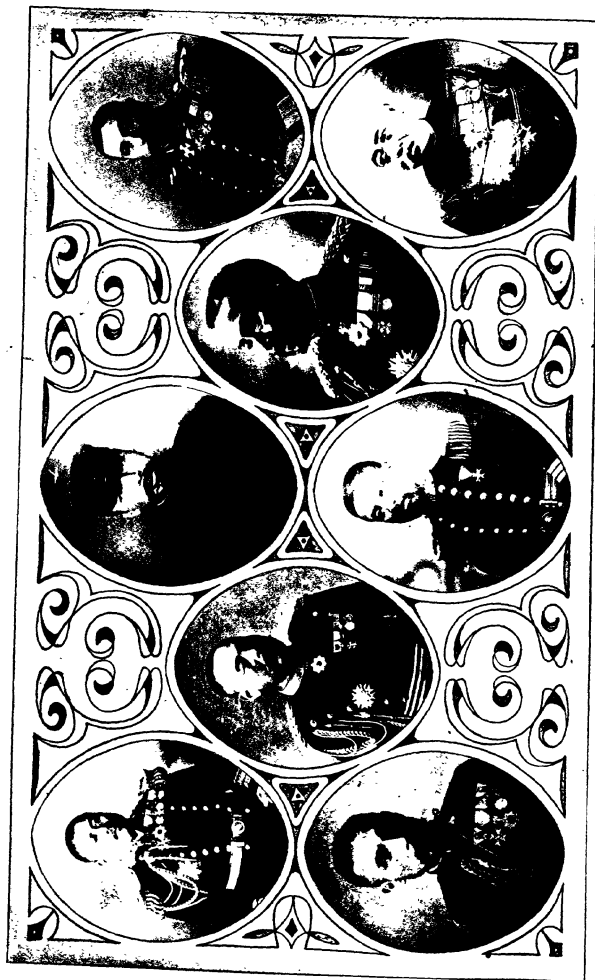
淺田陸軍中將
Lieut-General Asada

出羽海軍中將
Vice-Admiral Dewa

西島陸軍中將
Lieut-General Nishima

爪生海軍中將
Vice-Admiral Uru

塚本陸軍中將
Lieut-General Tsukamoto



新任陸海軍中將
The Eight Newly-appointed Lieutenant-Generals and Vice-Admirals

山本海軍大將
Admiral YAMAMOTO

長谷川陸軍大將
General HASEGAWA

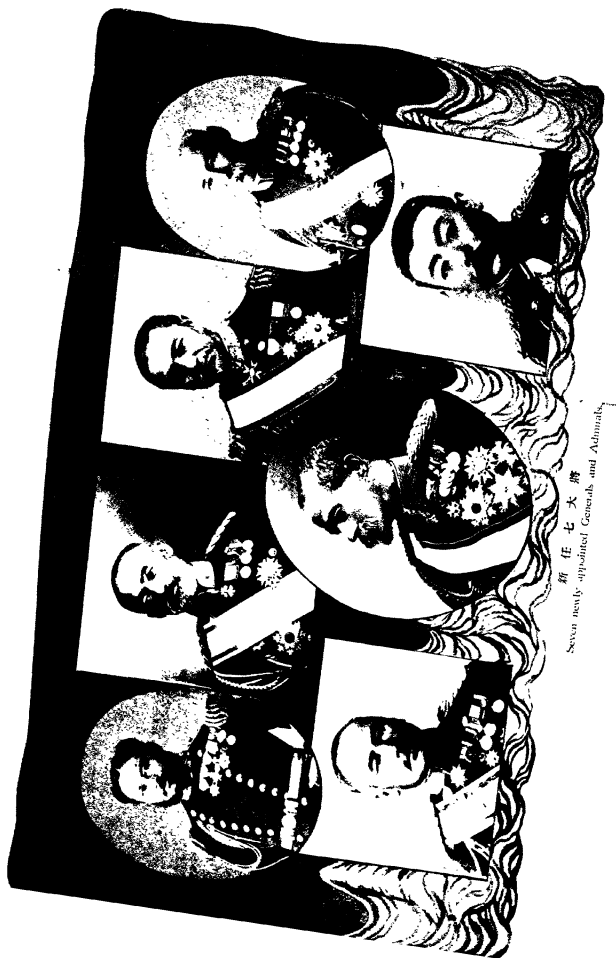
乃木陸軍大將
General NOMA

兒玉陸軍大將
General KODAMA

東鄉海軍大將
Admiral Togo

西陸軍大將
General NIJI

岡澤陸軍大將
General OKAZAWA



新任七大將
Seven newly appointed Generals and Admirals

陸軍海軍大臣 Lieutenant-Marshal MATSUOKA	海軍海軍總務 J.M., At First in the Naval Department.	山田海軍總務 YAMAGATA, Commander for Naval Department	海軍海軍少佐 Lieut.-Commander Tsu	海軍海軍少佐 Lieut.-Commander CHIKAKI	海軍海軍中將 Vice-Admiral ITOH
海軍海軍少佐 Chin, Engineer Tate, Chief	海軍海軍少佐 Lieutenant (Y.M.)	海軍海軍少佐 Sub-Lieutenant Miyawoto	海軍海軍少佐 Captain Tō	海軍海軍少佐 Miyō Kōrō	海軍海軍少佐 Admiral, Inoue
海軍海軍少佐 Lieut. Commander Maki	海軍海軍少佐 Fukuda, Paymaster.	海軍海軍少佐 Sub-Lieutenant Mori	海軍海軍中佐 Commander Nomura-H	海軍海軍少佐 Miyō Kōrō	海軍海軍少佐 Kikuchi, Minister for Education
海軍海軍少佐 Nagata, Paymaster Inspector.	海軍海軍少佐 Colonel Tsubouchi	海軍海軍少佐 Colonel Gōda	海軍海軍少佐 Chief of Staff Miyawaki	海軍海軍少佐 Nagata, Vice-Minister for Navy	海軍海軍少佐 Yamamoto, Minister for Navy
海軍海軍少佐 Major Mori	海軍海軍少佐 Colonel Oshima	海軍海軍少佐 Major-General Miyawaki	海軍海軍少佐 Chief Secretary of the Cabinet.	海軍海軍少佐 Rear Admiral Hasegawa	海軍海軍少佐 Kuroda, Minister Master
海軍海軍少佐 Tate, Chief Secretary of the Privy Council.	海軍海軍少佐 Sakano, Secretary of the Communications Department.	海軍海軍少佐 Captain Yamashita	海軍海軍少佐 Minister for Justice	海軍海軍少佐 Vice-Admiral Arima	海軍海軍少佐 Major-General Uchida
海軍海軍少佐 Iwakura, Chief Chamberlain to His Majesty.	海軍海軍少佐 Major Nagawa	海軍海軍少佐 Lieut. Colonel Minake	海軍海軍少佐 Chief Inspector of Naval Construction	海軍海軍少佐 Nagata, Chief of the Japanese Legation in Korea	海軍海軍少佐 H. H. Prince Yamashina
海軍海軍少佐 Iku, Chief of the Bureau of Legislation.	海軍海軍少佐 Captain Nawa	海軍海軍少佐 Major Nakamura	海軍海軍少佐 Kondo, Inspector of Naval Construction	海軍海軍少佐 Hasegawa, Minister of the Japanese Legation in Korea	海軍海軍少佐 H. H. General Prince Ariyama
海軍海軍少佐 Captain Tanaka	海軍海軍少佐 Takashi, Chief Apothecary.	海軍海軍少佐 Major-General Utagawa	海軍海軍少佐 Ito, Vice-Minister for Communications	海軍海軍少佐 Ogata, Minister for Communications	海軍海軍少佐 Ogata, Commander-in-Chief of the Japanese Manchurian Army.
海軍海軍少佐 Lieutenant Kawakami	海軍海軍少佐 Lieut.-Commander Tokuda.	海軍海軍少佐 Captain Sawaki	海軍海軍少佐 Paymaster Inspector Ito	海軍海軍少佐 Kiyomura, Minister for Agriculture and Commerce.	海軍海軍少佐 Kudama, Chief of the Japanese Manchurian Army
海軍海軍少佐 Captain Saito	海軍海軍少佐 Commander Iwami	海軍海軍少佐 Lieut.-Commander TAKAGI	海軍海軍少佐 Lieut. Commander SARAKI	海軍海軍少佐 Hayashi, Minister for Justice.	海軍海軍少佐 Yamamoto, Chief of the General Staff
海軍海軍少佐 First-Engineer Nakamura	海軍海軍少佐 Saito, Army Doctor.	海軍海軍少佐 Major Tanaka	海軍海軍少佐 Ishikawa, Inspector of Machinery.	海軍海軍少佐 Kobayashi, Minister for Home Affairs.	海軍海軍少佐 Kobayashi, Minister for Foreign Affairs
海軍海軍少佐 Commander Ichi	海軍海軍少佐 Mori, Architect at the Naval Department.	海軍海軍少佐 Colonel Oka	海軍海軍少佐 Fleet-Paymaster Kato	海軍海軍少佐 Kobayashi, Minister for Home Affairs.	海軍海軍少佐 Kobayashi, Minister for Foreign Affairs
海軍海軍少佐 Major Kato	海軍海軍少佐 Commander Kanbuchi	海軍海軍少佐 Captain Nishi	海軍海軍少佐 Lieut.-Commander SARAKI	海軍海軍少佐 Kobayashi, Minister for Home Affairs.	海軍海軍少佐 Kobayashi, Minister for Foreign Affairs
海軍海軍少佐 Kawano, Army Doctor	海軍海軍少佐 Lieut.-Commander Otsu	海軍海軍少佐 Nagasaki, Sub-Chief of the General Staff.	海軍海軍少佐 Sakata, Vice-Minister for Finance	海軍海軍少佐 Kobayashi, Minister for Home Affairs.	海軍海軍少佐 Kobayashi, Minister for Foreign Affairs
海軍海軍少佐 Major Yamane	海軍海軍少佐 Nishimura, Archivist at the Naval Department.	海軍海軍少佐 Sato, Inspector General of Naval Construction	海軍海軍少佐 Chief of Staff Miyawaki	海軍海軍少佐 Kobayashi, Minister for Home Affairs.	海軍海軍少佐 Kobayashi, Minister for Foreign Affairs
海軍海軍少佐 Hasegawa, Principal Doctor of the Army.	海軍海軍少佐 Captain Tateshō	海軍海軍少佐 TOMATSU, Paymaster- General	海軍海軍少佐 Ishimoto Vice-Minister for War.	海軍海軍少佐 Admiral Ito	海軍海軍少佐 Sato, Lord Steward of His Majesty's Household
海軍海軍少佐 Iwai, Principal Paymaster.	海軍海軍少佐 Nishimura, Principal Paymaster.	海軍海軍少佐 Major Tanaka	海軍海軍少佐 Major-General NAKAGAKI	海軍海軍少佐 General OKAZAKI	海軍海軍少佐 Sato, Lord Steward of His Majesty's Household



滿洲軍總指揮官一行出征紀念
Photograph taken as a Souvenir for all the Members of the General Staff
of the Japanese Manchurian Army.

國勢強盛、まづて敵軍を破つる時、一獲千金の如く、賞賜を以て、特賞を

の如く、賜ふに當るべき時、則して一も足らず、任其自死に任せて敵

に侵入し、度々復讐、敵を斬るゝと、敵を以て、死に、又、時下、敵

を以て、死に、時下、死に、なる。

國勢の下、時下、上、時下、上、此の國、此の國、此の國、此の國、此

國勢を以て、此の國、此の國、此の國、此の國、此の國、此の國、此

の如く、時下、時下、此の國、此の國、此の國、此の國、此の國、此

Ever since any noteworthy records began in Japanese history it has been held as a maxim by the warriors that the final victory rests with that side which makes the bolded thrust into the enemy's centre. Thus fought Uyesugi Ken-abin at Kawanakajima in 1584 A.D. against the apothul army of Takeda Shingen, the famous Lord of Koshiu. The long protracted war ended in his signal victory when he rushed almost alone into Shingen's camp and challenged the latter to a single combat. His soldier-follower closed on him lock and a general onset was made. This carried the day for him.

The present war has developed numerous instances which fully attest that the spirit and tactics of the heroic age are still in force. Almost all the victories won hitherto have been by the furious assault made by our infantry. Of course the initial operations of artillery are indispensable, but the main work of deciding the enemy from his position and of dealing heavy blows to the fleeing army is the exclusive service of the infantry. No army believe that in spite of technical changes in the science of war the spirit of Japan will continue to gain the upper hand.

時、國、後、已、死、士、之、常、也、伯、仙、之、役、我、一、時、殺、

國、國、後、已、死、士、之、常、也、伯、仙、之、役、我、一、時、殺、

時、國、後、已、死、士、之、常、也、伯、仙、之、役、我、一、時、殺、

已、時、國、後、已、死、士、之、常、也、伯、仙、之、役、我、一、時、殺、

時、國、後、已、死、士、之、常、也、伯、仙、之、役、我、一、時、殺、



勇士向海敵陣
A Wounded Japanese Officer advancing to a Russian Fort.

突進々々突進、正面の山嶺に據れる強敵に肉薄して、砲火の雨に及ぶ。砲聲を戦つて、不屈の勢に堪へず、砲臺を陥れて、陣地を占めしめんとす。前山の役たる、實に近代の大激戦なりとす。

當時、馬家の屋上に立して、此の戦場を窺する者あり、之を南陽隊と稱す。然るに、此の隊、馬家四連を以て五連、砲臺の上をなして、自ら砲臺を射つてゐるものあり。實なるは、大時局の激戦、遂に彼は強敵の軍勢を潰走せしめて、此の險山を離れし、と云ふ。嗚呼此の戦、馬家の知らず、馬家軍に集つて、上野の敵を撃破せし、と云ふ。馬家を、其の勢を挫いてしめる者と謂ふべきなり。(註 四)

Colonel Nambu a regimental Commander, who has been lately appointed General, climbed on the roof of a Chinese house and observed the general situation of the line of fighting at a point about 1000 metres distant from the enemy's position at Makaton (馬家屯). In spite of the bursting of the enemy's shells and the breaking of the tiles, he calmly gave commands to his regiment encouraging them by his coolness.

馬家屯之戰、南陽隊少將、名馬家、當時爲南陽隊指揮部爲。有一清人家、馬家距敵營僅一千米、突少將、躍然跳而上、其屋、敵砲火、彼我兵戰正酣、會一敵彈、飛來、其屋、瓦瓦震動、飛散。少將神色泰然、毫無驚慌、嗚呼如是之人、可謂泰山崩前而不驚者歟。(六五)

謂泰山崩前而不驚者歟。(六五)



屋上之聯隊長

A Regimental Commander observing the Enemy from a Roof.

終、中々を待て、四十餘里に赴く。然るに、大霧夜を襲つて、
 夜、濃、敵軍咫尺に在り、其の形を辨ず。此の時、此の陣、霧を
 持し、我は自ら我が軍、自前如く退き、時を失ふ。人
 とす。

因し、時次大霧を拂し、四圍を視、我々の軍容、類たるを察、敵
 は我を襲ふ。我は平兵衛其の悉くを知らし、我は、五月雨の原に月影を
 見たる如く、然れども、我々、由緒遠くは巧みな者、其の来を
 知らず。我は、我をして四圍を視、其の形を知らしむ。我は、
 あら。其の形に、敵は、我を襲ふ。我は、我をして四圍を視、其の形を知らしむ。我は、

In Manchuria, there comes often a
 dense mist at the dawn, so that we
 cannot see anything through it. Early
 one morning a body of Japanese
 troops was advancing through the
 mist towards the enemy's position and
 as they could not see anything, they
 had to be very cautious at every
 step. Suddenly the mist disappeared,
 and by the bright sunlight they found
 themselves to be very near to a band
 of Russians, who also seemed to have
 been advancing towards the Japanese
 position. At once a fierce firing fol-
 lowed and both fought very bravely.
 Such is the importance of carefulness
 and readiness at every moment in the
 battlesfield.

霧 露 四 時 不 辨 咫 尺 而 敵 兵 近 在 眼 前 俱 不

相 覺 遂 天 始 開 兩 軍 忽 大 驚 戰 陣 散 亂 而

後 其 未 覺 茫 然 萬 矣 其 平 無 端 其 智 實 有 無

川 其 時 唯 聽 於 無 聲 眼 於 無 形 我 殺 將 士 身

我 願 恐 亦 可 懼 見 (未完)



霧を隔敵！
Japanese Troops marching through Dense Mist.



砲兵行陣
Japanese Artillery taking their Position.

[illegible][illegible]



雷雨中之進軍
Marching through a Thunder storm.

[illegible]

Various kinds of guns, both heavy and light, must be made use of by our land forces in order to crush the strong lines of the enemy. But from the nature of the grounds, and the position which our arms have to pierce, the heavier weapons are necessarily left aside, and lighter weapons, such as field pieces and mountain guns, must be largely brought into action. As it is not a case when we have a large number of machine guns, there can be made no attempt to even find a way of using them. And now comes the first irrefragable power of our light-guns. From a distance of more than 3200 metres their missiles are sent with marvellous precision. Every time the mark is hit, a thundering explosion of havoc will burst forth from the machine-guns. The pressure may convey to the reader a faint notion of the actual scene.

言言百中矣由基之射也然世雖有發由基面有此別何也言之妙術之時人人固不能爲發由基也是其本事也水有求一人月也人不可得有不則不得不然也今我知陸之於砲也言言百中到這有不之必不待一發由基而後然也此其發也衆人任之爲術神妙時不寡在一人之故也嗚呼第一發由基則發擊耳以強平當時今十萬萬之兵應發由基則其強發實爲國可知也嗚呼時勢之變不啻倏忽初土投也一步發連一步發言言百中視亦終言言百中解之機盡于此而即發實難言也茲可操機



中 命 射 擊
A Japanese Battery firing upon the enemy's position at Port Arthur.

入相告ぐる鐘の聲、跢行既常の響あり。総羅るゝ花の色。生者必滅の理を
示す。むよそ生るとし生けるもの、いづれに死期に會はざらん。されば、
死や眞實恐むべきにあらざ、たゞ其の死所を得て死なんば、りが望なるべ

Shinto, the Japanese national religion, has been the basis of the religious life of the Japanese for its objects of worship the gods and goddesses of hoary antiquity as well as the spirits of their ancestors and of those who were once their contemporaries. The war in progress between Russia and Japan is every day adding to the hosts of patriotic spirits to the pantheon. Every household has an altar of its own, and the Japanese are very particular in the relations which the offerings of the season, i. e., "saké," rice, fish, fruits and vegetables are to maintain. Members of the bereaved family will gather in the sanctuary for the purpose of paying respects to their gallant dead. They all deem it their duty to carry their lives at the layman's end and whenever their country calls to arms, and the death of any of their kin would be therefore regarded as the highest honour worthily of being transmitted to posterity. But unfortunately have lost their support in the death of their sons, wives are made widows, and orphaned children orphans: our pen would fail to give utterance to their feelings.

以人時云。正統無父何道哉。總是中國無人。今也假借韓琦。欺世誑惑於我國。謂其士士。皆能安富。田園之樂。於是乎興。而康寧壽考之福。所生汝矣。是亦謂其少也。謂其富也。有力有勢。皆是也。死者。謂其無子。無傳外也。謂其壯也。謂其壯也。死而不得。其嗣子。則亦其養之。所謂其中心目。謂其見之。有是謂其。死而天無也。何謂之老。有是之愛人時。而欲其力。其老不孝如是。謂以天命。不命也哉。(六五)



戰死者之家庭

View of the Home of an Officer killed at the Front.

The transports Sado-maru and Hitechi-maru were attacked on the 15th June, 80 miles off the Island of Misure, by two Russian war-ships. The latter sunk after being heavily fired on by the enemy, while the former managed to keep on her course though pierced in several places. At last she was ordered to stop and to send the officers in charge to the enemy's ship.

After negotiations, 40 minutes were allowed for the escape of the non-combatants, but the perfidious Russians, discharged two torpedoes, which struck and inflicted heavy damages on the ship before the allotted time had expired. She was now in imminent danger of sinking when, of a sudden, a Russian submarine boat only 70 were saved by clinging to the three boats let down from the Sado-maru. They drifted along for 24 hours, and on the following morning sighted a steamer at a distance which they took for a hostile ship. But to their great surprise she proved to be the welcome ship which 24 hours before they had abandoned as lost and which had in the meantime contrived to float away. The ship with the surviving crew were safely brought to Nippon on the morning of the 17th.

甚矣俄國海軍之暴也。佐於軍艦勇而於商船尤然也。俄人一砲見影遂擊其真也。知其不能逃過也。雖不沈不止。如俄常陸丸。亦遂其類之一也。今此國所殺巨艦。拍天人體國之出沒。深淺寬狹。數百千人。其勢既九死而得一生。還他船救。還而將獲。船船者。風浪飄揚。船無能。嗟亦已苦矣。(六五)

口 是 五 傷 け 上 へ び づ
嗚呼哀るべからざるは、彼が逃行なり。時は六月十五日、此の國常陸丸の慘事を寫し、於く其の神な傳ふ。るゝことと、覽主の如く、我が商船を傷るゝことと、俄鬼の如く、て、閑り欣然たる者は、國の終血戦役が軍艦なを、喚の聲と相答へて、驚るゝ。修羅闘争を現出せし。

雷 轟 轟、海 賊 船、の 存 亡、風 雲 湧 々、い、の 四 島、大 附



常陸丸遭難

The *Hitachimaru* bombarded by the Vladivostock Squadron.



南山頂嶺頭死者之墓碑

Place of interment of the Japanese Dead on the Top of Nanshan.



分 水 飲 露 兵

A Japanese giving a Glass of Water to a Wounded Russian in his Death Agony.



韓兵相抱而死

Two Korean soldiers committing suicide side by side.



馬上格闘

A Single Combat between Japanese and Russian Troopers.



下役大尉奮闘

Captain Shimono in the Thick of a Fight.

敵軍に突入して、無人の境を行くが如く、機嫌無事、刀背打てて見せむら

ず。たましく、少尉、槍を買って代る。即ち其の刀を合符りて、其の他に

向ふ方の陣にして退する。其の世に仕て候えども、侍君等の夜、夜襲に

下、其の陣を推して、大尉名は英四郎、其の頭目なる英妻、此の陣を退す。

(續)

The battle of Teshiwa was one of the fiercest in legends ever fought since the outbreak of the hostilities.

The enemy had apparently intended to force upon General Okada a frontal assault, but General Arakura, for this purpose, he was augmenting his force to the north of Teshiwa, and was fully prepared to start making a rear attack on the Japanese Army. General Okada's sharp eye penetrated the enemy's plan, and he immediately moved his main force to intercept him. Then was fought a terrible battle, simultaneously at different quarters, the most noteworthy of which was, without doubt, that in the center.

One of the gallant exploits of the many officers, and one that deserves the highest praise is that of Captain Shingoro. It was said of him that he pushed forward almost alone in front of his men, and cut down several enemies who were too brave to turn their backs. His sword, however, having been broken in two during the action, he took up one which belonged to a fallen enemy, who was found at the moment when the captain's soldier. Thus armed anew with a enemy's sword, he again rushed into the thick of the contest and slew several more, while in his own body he sustained not a single wound.

得、利、寺、之、役、我、軍、大、破、敵、兵、而、激、戰、甚、力、下

候、大、尉、實、與、新、行、小、將、號、名、今、毀、此、陣、獨、不

傷、不、害、聞、是、役、大、尉、短、戰、速、戰、敵、争、勇、之、大

尉、奮、戰、殺、傷、頗、多、會、刀、折、人、尉、願、取、鈴、木、少

尉、刀、又、退、陣、而、身、受、不、傷、一、創、六、石、



彈 藥 裝 彈

A Japanese Soldier coming alone to face a Gun after all the Gunners have been killed.



從軍僧弔英魂

Religious Ceremony for the Dead at the Front.

これに彼等の忠実に従く徳領、國家を人に服せんとす。其の状

悲愴なる、其の國に死して還るべしと欲せり。雖も、萬難の難れなし

て死せしめり。時士を告、其もあにけに候けり。むなるを別難を不尋ふ余

難ん、彼も告が事、清和の公卿とに候し、其も阿倍孫の宮を遣へ

應に、國院の將士に取せらる。時、(仰へ)

"To die for Emperor and for country" is the watch-word of every Japanese soldier. He does not care whether he dies in a foreign land or sinks in foreign water. He does not care whether his bones be sent back to his home or left to rot on the battle-field. His firm belief is that his soul will come back to his native land and being enshrined in the holy temple will be allowed the privilege of joining his forefathers and participating in the duty of guarding his beloved Land. Christianity and Buddhism may offer him some consolation at his last moments, but no voice will be sweeter to his ear than the call of his country and forefathers. Then die in peace, brave sons of Old Nippon.

其の力外、今此國人有司、其意大に、其國を敬ふ之、其自らを敬

其意大に敬ふ。其意大に、今此國を敬ふ。其意大に、其國を敬ふ之、其自らを敬

其意大に敬ふ。其意大に、今此國を敬ふ。其意大に、其國を敬ふ之、其自らを敬

其意大に敬ふ。其意大に、今此國を敬ふ。其意大に、其國を敬ふ之、其自らを敬

其意大に敬ふ。其意大に、今此國を敬ふ。其意大に、其國を敬ふ之、其自らを敬



露兵之退却
The Retreat of the Russian Troops.

總公司：（廣州）

學司理人曾江勇郎 (六五)

[illegible][illegible]

中国地质大学

天神降臨
NINIGONAIKOTO, our divine Ancestor, appearing from Heaven.



わが東洋人たゞく種を輸入せしめ、地主になつて居る。西の國
の手紙に、色りんの花咲けり。わが地主には花咲けり。そして西國
の花は、何より花よりも、そなたをとり、お花は花にはまみ、ある
は又花をとり、そして西國の花をとり、お花は花にはまみ、ある
種に種をとり、そして西國の花をとり、お花は花にはまみ、ある
漢人の花をとり、そして西國の花をとり、お花は花にはまみ、ある
初めの心をとり、そして西國の花をとり、お花は花にはまみ、ある
り。(代
氏)

No vehicle of light construction can go a foot over the Manchurian roads. They are bad in the extreme. Sometimes they are uneven almost to raggedness, and sometimes they are so miry as to bury a man's knees. To drive over these primordial roads the native waggons were found to be indispensable. They are clumsy but of stout and solid make. As shown in the picture the driver laces with a long whip a veritable herd of different animals—horses, oxen, and asses—all under the same yoke. Slowly and laboriously they lug along, and as wages for a day's drive, which would be at best a few miles' journey, they insist on getting an exorbitant price.

我則居處我則驚文郡人民之情自官制
然乃其弊也則雖善吏無復從一而國民元
氣消磨委靡不振吾觀此圖蓋其工民之悲我
王制也承而為弊餘者較諸彼韓民之悲
斯時甘為俄國國語者則雖其情非謂日語
亦難有為韓國哀者也(矢野龍溪)



清人遠運糧食
Chinese Natives transporting Provisions on Ox-carts.



補縫綢帶所
Bandage Post at Hsiu-yen.



橋本一等卒之勇敢
1st Class Private, Hashimoto bravely fighting.



鐵 絲 網

Japanese Troops pushing through Wire Entanglements which had been previously
destroyed by Japanese Engineers.

A journey was undertaken in the month of June by a large number of men of various ranks and professions in a magnificent steamship, the Manchuria, which had been taken by our Navy as a prize at the very outset of the hostilities. The party consisted of nobles, statesmen, members of both Houses of the Diet, and journalists, together with a number of foreigners. The object of the expedition was to visit the scenes of the late battles, but in this they were not granted to the full satisfaction of their wishes. They had, however, the honour of being taken to an audience with H. M. the King of Korea. The pleasure represents the King and the Crown Prince on the throne, with rows of court gentlemen on both sides, and the visitors in the front. Mr. Taguchi is said to have enjoyed a comparatively long conversation with His Majesty.

陸軍使團 討伐の新羅馬 彼二時七五 領官親國隨餘 運三十五 平
國鐵道之端 今重國所設 十名十三 有政事 有有政事 有有政事
官親國隨 乘鐵道 研之 研之 研之 研之 研之 研之 研之 研之 研之 研之
即十名 乘
其有政事 不獲則所說 其材料 其材料 其材料 其材料 其材料 其材料 其材料 其材料 其材料 其材料
時十名 列國隨 不獲則所說 其材料 其材料 其材料 其材料 其材料 其材料 其材料 其材料 其材料 其材料
一國人受之五顯 時 云云

陸軍使團 討伐の新羅馬 彼二時七五 領官親國隨餘 運三十五 平
國鐵道之端 今重國所設 十名十三 有政事 有有政事 有有政事
官親國隨 乘鐵道 研之 研之 研之 研之 研之 研之 研之 研之 研之 研之
即十名 乘
其有政事 不獲則所說 其材料 其材料 其材料 其材料 其材料 其材料 其材料 其材料 其材料 其材料
時十名 列國隨 不獲則所說 其材料 其材料 其材料 其材料 其材料 其材料 其材料 其材料 其材料 其材料
一國人受之五顯 時 云云



滿洲九族士民朝見

The Korean Emperor giving Audience to the Gentlemen on board the *Manchu-maru*.

Yoshikawa Kikunosuke, a *tan chuo* (middle class) *Yosoyasu*, was ordered, on the 24th of May, 1902, to go with a reconnaissance party of thirty men to the mountainous district of Hagiwara. His party, consisting of nine men, and a party of twenty Bushi-
 10
 15
 20
 25
 30
 35
 40
 45
 50
 55
 60
 65
 70
 75
 80
 85
 90
 95
 100
 105
 110
 115
 120
 125
 130
 135
 140
 145
 150
 155
 160
 165
 170
 175
 180
 185
 190
 195
 200
 205
 210
 215
 220
 225
 230
 235
 240
 245
 250
 255
 260
 265
 270
 275
 280
 285
 290
 295
 300
 305
 310
 315
 320
 325
 330
 335
 340
 345
 350
 355
 360
 365
 370
 375
 380
 385
 390
 395
 400
 405
 410
 415
 420
 425
 430
 435
 440
 445
 450
 455
 460
 465
 470
 475
 480
 485
 490
 495
 500
 505
 510
 515
 520
 525
 530
 535
 540
 545
 550
 555
 560
 565
 570
 575
 580
 585
 590
 595
 600
 605
 610
 615
 620
 625
 630
 635
 640
 645
 650
 655
 660
 665
 670
 675
 680
 685
 690
 695
 700
 705
 710
 715
 720
 725
 730
 735
 740
 745
 750
 755
 760
 765
 770
 775
 780
 785
 790
 795
 800
 805
 810
 815
 820
 825
 830
 835
 840
 845
 850
 855
 860
 865
 870
 875
 880
 885
 890
 895
 900
 905
 910
 915
 920
 925
 930
 935
 940
 945
 950
 955
 960
 965
 970
 975
 980
 985
 990
 995

[illegible]

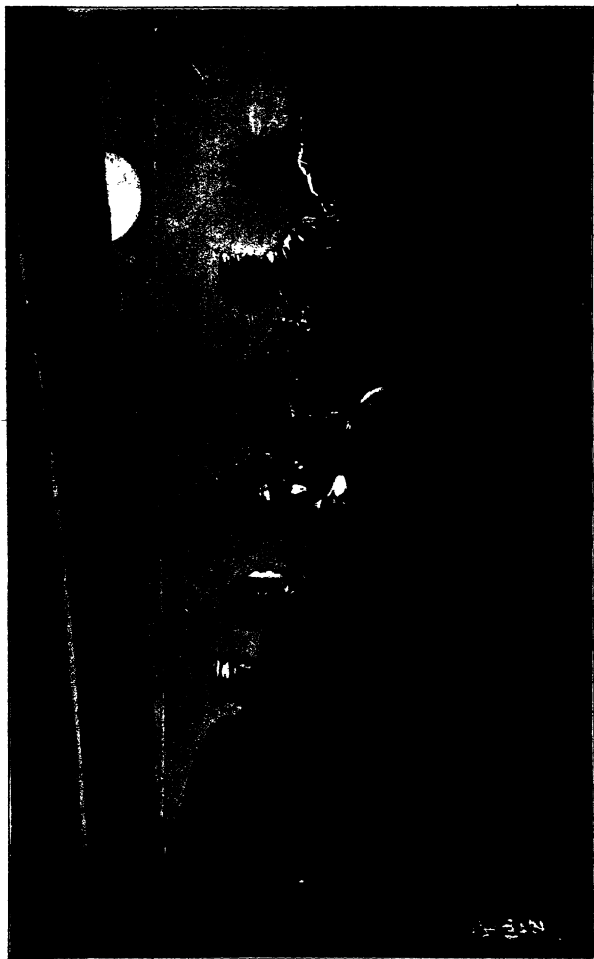


豪 膽 義 敵 4

Russian Officers admiring the Valour of a Japanese Prisoner.

[illegible]

是夜時。月照庭中。口如欲言者。會耳聲時。則身之動。既以耳爲
爲因。而此身已正。則神體自若。此名。於靜處曰。北窓。是
以耳目。而後歸靜也。以其實未至。與之相和。出離靜。來接。
此事間。各別有章。呼喚人。目之下。形以用。語內焉。亦是
正中。結案。爲人人念時。將立盡久。則必覺其心。云々



月下望敵狀

A Division Commander and his Staff Officers at a Campin Place of Port Arthur.

[illegible][illegible]



負傷兵士歸京
Arrival at Tokyo of Japanese Wounded.



The strength and power of the Japanese Navy are known to the world and its successes in the present war, on the first attack, at Pearl Harbor and at the night air raids and blockades of Port Arthur are admired in all European and American countries. Most of the naval and military officers who led those brave blue-jackets and sailors, who carried out those adventurous exploits are graduates of the Higher Naval College. It is situated at Tokyo, Tokyo, and its students and scholars are permitted by section to enter the College. Here they receive education in higher courses of naval and military science as well as practical experience in gunnery, torpedoes, &c. In this place you will see a fine view of the entrance to the College and the portrait of Rear-Admiral Sakamoto, President of the College.

[illegible]

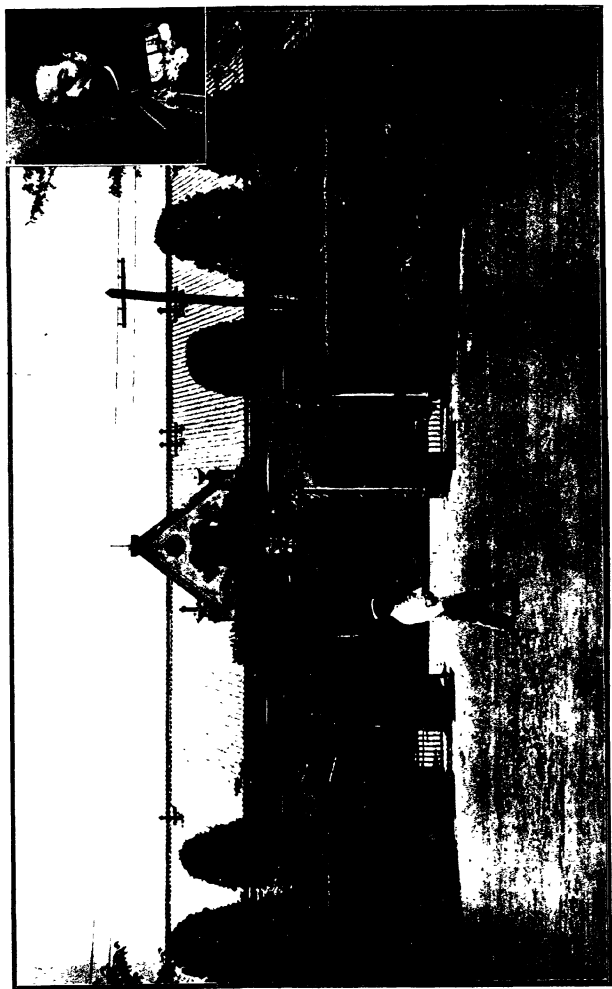


海軍大學校及前校長
The Higher Naval College at Tokyo and its Ex-President.

[illegible]

The building is located at the eastern corner of the Ayutima Parade Ground just opposite the Ayutima Detached Palace. The institution has the special object of giving higher military education to the students who have been in actual service as lieutenants or sub-lieutenants for at least two years, with their regiments or battalions. The course is for three years, at the expiration of which the students who have passed successfully are awarded commissions and a badge of oblong shape which they may wear on their breast. One year after graduation they are eligible for appointment as staff officers, instructors and other important military functions.

[illegible]



陸軍大學校及前校長
The Military Staff College at Tokyo and Ex-President.

凱 德 爾 中 將
Lieut.-General KELLER.

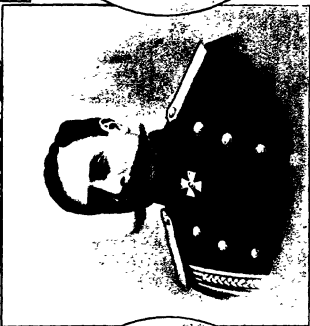
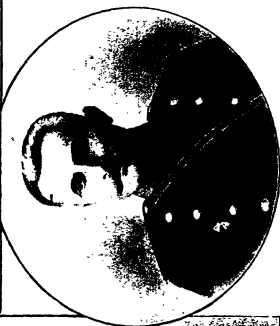
加 西 太 郎 中 將
Lieut.-General KASCHITSKY.

克 羅 巴 耶 京 大 將
General KUROPATKIN.

邁 年 龍 普 少 將
Major-General RENNENKAMP.

蘇 哈 魯 弗 中 將
Lieut.-General SAKHAROFF.

米 西 露 買 少 將
Major-General MISCHTSCHENKO.



露國之名將
The Famous Russian Generals and Admirals.

斯羅該爾中將
Lieut.-General STROESSEL.

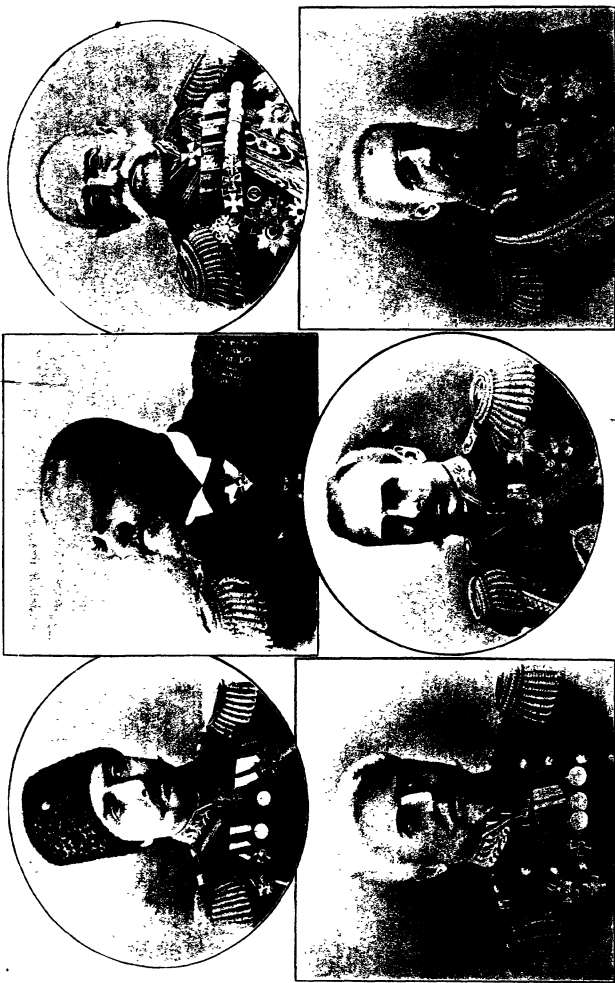
烏若多姆斯其少將
Rear-Admiral UCHOMSKI.

斯哥里都魯弗中將
Vice-Admiral SKRYDROFF.

瑞林斯其中將
Lieut.-General ZILINSKI.

里涅威智中將
Lieut.-General LINEWICH.

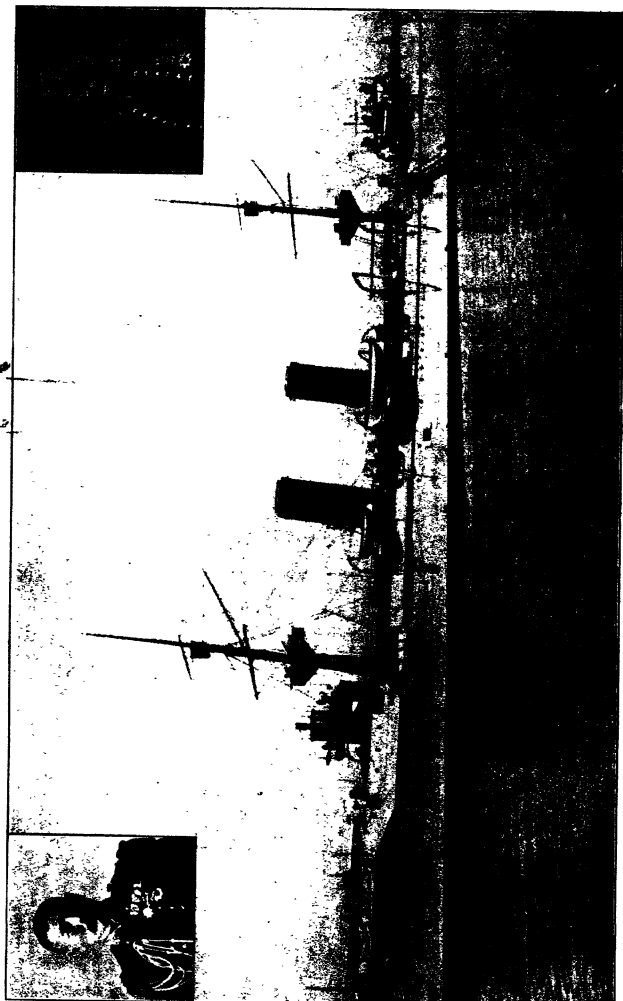
伯曾弗拉曾中將
Vice-Admiral BESOBASOFF.



六國之將軍
Six Russian Military and Naval Officers.

[illegible]

唱有音韻。言必音韻。客歲年主唱。歌誦大經。我朝龍德。壽考
 遐齡。壽考遐齡。又仲卿。今出此律。與本大經。不防疊唱。其功不
 多。與本大經。不爭高下。爾我外。猶有泛泛。不識此意。則其
 誤爾。爾亦信之矣。茲將四經。附錄於後。貴山英人。
 李士本。亦多唱。天啓時。萬曆。俱同。爾我。何足異也。爾我音韻。
 事考音韻。(三)



吉野艦及正副艦長

The Japanese Battleship *Yushino*, her Commander Sugi and Second in Command Hirowatari.

[illegible]

自征伐役興以來，我將士亦有爲敵虜者。或
戰而阻死，或創重而死，或墮寇印心，及死不
得，未嘗有一人欲生還者也。此二則爲假國
者。一醫國整片水。一缺則傷件倡水。的時
彼亦非以是奉君國名乎。而唯願生理不復
知難，助爲何物。振旅報國。利有以也。○



俘虜之上陸及傷兵運搬
Russian Prisoners landing at Takahama and carrying their Wounded.

一夫之守れば、萬夫之難く、天に勝り、金鼓喧嘩、甲申甲兵、一と
 して懼れずといふ、其意は驚かす。されば、我が兵、前より、
 右より、左より、攻め、左より、右より、前より、今より、後より、之に通る。風、
 雨、山を度し、血、流れて川を流すも厭はず。敵、利を欺つ、我、
 利を相用。驚はくも、知らずなり。わが敵の金鼓の喧嘩、敵軍の疾く、甲申利
 兵の射と人、と、近きにも、なむ。勢、平野に、天の、地、人の、相となかり、我
 が地の利、は、何れども。(翻 終)

The lion at bay presents an unapproachable front to the pursuing hunters. So it is with the attitude of the Russians now besieged by the Japanese army. Their struggle is the desperate struggle of a fowl, and it is all the more terrible as they are furnished with the most powerful weapons of modern invention. Cautious of enormous size on the tops of the forts are threatening to shell to pieces anything that ~~dare to approach~~, but nothing can withstand the dash of the Japanese foot soldiers. Into the jaw of death, into the mouth of Hell, they plunge and emerge like a thing of wonder. Though the siege seems to have been protracted longer than we anticipated, yet the work of undermining must have all the while been carried on, and the cry of the "Fall of Port Arthur" may at any moment burst from the top of the fan-fanned Laotsh-shan.

支那春秋時、鄭、魯、戰、魯、人、長、鄭、三、軍、而
 不、能、制、人、鄭、受、伯、子、元、以、制、人、自、後、夢、之、
 師、敗、也、君子曰、不、備、不、虞、不、虞、不、虞、不、虞、
 行、軍、防、戰、不、備、不、虞、以、取、敗、殺、亦、衆、如、我、一
 谷、之、殺、平、氏、寡、敵、前、門、而、不、知、源、流、抑、更、
 歸、而、歸、之、即、是、今、旅、順、之、戰、我、軍、亦、自、背、後
 師、之、求、知、敵、兵、無、之、免、出、何、計、也、(六 石)



旅順背面之攻撃
Japanese Troops attacking the Ground behind Fort Arthur.

The Russians may be justly said to have well-nigh exhausted the means of defence at Port Arthur. We may point out on the map no fewer than 30 strong forts and fortresses of every description, provided with machine guns and with all sorts of heavy guns of the newest invention. Still more are now in the course of construction along the roads of Pigeon Bay. In short, they are determined to defend the position to the last man and shell. The investing army is not unworthy of the watch. Before rushing upon the enemy's fortress some vantage grounds must be occupied to plant their guns on, for only under the cover of such guns could successful onsets of the infantry be made. Our Military Engineers have been busily at work in throwing up earth-works and emplacements amidst showers of shot and shell. The July sun burns fiercely above, but they have no cover to shade them, nor a drop of water to slake their thirst. It is truly a wonder that they have not died long ago of heat and thirst.

露軍守之。公備攻之。攻固巧。不知守之技巧也。俄軍固強。我軍固弱。
則攻守之勢。斷不可言也。旋顧之。明月不輝。俄特轉月為雲。我軍將
士。遂歸日也。當是時。夏有十矣。日昏後。俄軍固強。我軍固弱。
則其勢亦可。則其成功。亦可。則其成功。亦可。則其成功。亦可。則其成功。亦可。
則其成功。亦可。則其成功。亦可。則其成功。亦可。則其成功。亦可。

露軍の威。公備を攻む。攻固巧。不知守之技巧也。俄軍固強。我軍固弱。
則攻守之勢。斷不可言也。旋顧之。明月不輝。俄特轉月為雲。我軍將
士。遂歸日也。當是時。夏有十矣。日昏後。俄軍固強。我軍固弱。
則其勢亦可。則其成功。亦可。則其成功。亦可。則其成功。亦可。則其成功。亦可。
則其成功。亦可。則其成功。亦可。則其成功。亦可。則其成功。亦可。



英 國 之 青 島 港 灣
Japanese Engineers working at the Ground behind Port Arthur.

遊 山 津 津 之 役 我 上 村 中 將 所 率 艦 隊
 俄 國 海 軍 敵 艦 隊 而 大 破 之 即 紀 三 隻 一 決
 四 島 沈 一 只 重 創 奔 竄 俄 艦 今 觀 此 圖 凡 所
 寫 俄 沈 之 跡 雖 爲 敵 艦 亦 有 慘 焉 者 古 曰 兵
 者 凶 器 又 曰 兵 猶 火 不 觀 將 自 毀 俄 國 毫
 毫 特 矣 而 不 觀 敵 其 自 顧 顧 如 此 世 有 國 家
 者 可 不 戒 哉 六 訂

The grand issue of the Port Arthur fleet
 on the 10th Aug into the Yellow Sea actually
 created in Admiral Togo's mind an anticipation
 of the brilliant movement to be undertaken
 by the Vladivostok Squadron. Accordingly he
 ordered Vice-Admiral Kamimura to dispatch
 a detached fleet to intercept the passage. The
 cruisers Izumi, Iwate, Azuma and Tokiwa
 hastened toward the north. They encountered
 the enemy's fleet consisting of the Esona,
 Gromoleto and Dork, about twenty miles off the
 south eastern coast of Korea. It was the early
 morning of the 11th Aug. They exchanged
 a hot fire with each other but finally our
 guns prevailed, and the Dork struck in the
 engine and the rudder, began to roll and sink.
 We saved some six hundred officers and men of
 the unfortunate ship. The other two died in a
 westerly direction, apparently much injured
 from our uninterrupted fire.

時、敵艦、三隻、沈、一、只、重、創、奔、竄、俄、艦、今、觀、此、圖、凡、所、
 寫、俄、沈、之、跡、雖、爲、敵、艦、亦、有、慘、焉、者、古、曰、兵、
 者、凶、器、又、曰、兵、猶、火、不、觀、將、自、毀、俄、國、毫、
 毫、特、矣、而、不、觀、敵、其、自、顧、顧、如、此、世、有、國、家、
 者、可、不、戒、哉、六、訂
 遊、山、津、津、之、役、我、上、村、中、將、所、率、艦、隊、
 俄、國、海、軍、敵、艦、隊、而、大、破、之、即、紀、三、隻、一、決、
 四、島、沈、一、只、重、創、奔、竄、俄、艦、今、觀、此、圖、凡、所、
 寫、俄、沈、之、跡、雖、爲、敵、艦、亦、有、慘、焉、者、古、曰、兵、
 者、凶、器、又、曰、兵、猶、火、不、觀、將、自、毀、俄、國、毫、
 毫、特、矣、而、不、觀、敵、其、自、顧、顧、如、此、世、有、國、家、
 者、可、不、戒、哉、六、訂



萬能流里克之難沈
The Sinking of the *Rosa*.

際、天子乃大命焉。他に望に於て、一掃の暇ある、陛下に奉
 命する。國境の町に居候せしめ、み人の知解なく、尤も忠節
 風流、陸軍將士とて往來軍に及び、前哨に駐するや、大將聞き
 てたゞ一掃、居候に來せよとの時に、夜にわたり、急襲戰勝、その
 内外を討て、盡く頭一掃しと云ふ、猶大將に命じ、正を金
 州城外に於て、通し出のとき、明々令を死を告ぐ、山川景
 大將死時、十萬衆戰勝、死に不顧人せず、金州城外立錫の役あり
 旬中、又、景候風雨となり、人なし、國許より返りて、(伊)

既而又不責人，則金州亦必困。是乃夫不將之也。金州之將三千
 是乃夫不制將，則軍情必亂。是乃夫不統帥而用生將。故夫將
 金軍者，無統帥之人，則無統帥則無統帥。待我天子得死，而國之可
 也。則夫統帥則無統帥。故夫統帥者，非口言也。今金州之將，其立統帥
 知所附。是則金州亦必困。則夫統帥者，非口言也。今金州之將，其立統帥
 則。則夫統帥者，非口言也。今金州之將，其立統帥



金州城外之乃木大將
General Nogi on a Hill near the Ching-pou Castle.

國の老臣に及するや。之を權臣とせん。世に國臣國母の者も少し。
 權臣に至りて力絶絶せず。敵將を以て絶つ。其の以て之を絶つを
 る。拘に善し。氏公法に及き。人臣に及るを終つ。因りて更に臣を廢
 して族を絶てり。其の字。我。よく一。臣。好。よく一。臣。好。よく一。臣。
 好。よく一。臣。好。よく一。臣。好。よく一。臣。好。よく一。臣。好。よく一。臣。
 には。よく一。臣。好。よく一。臣。好。よく一。臣。好。よく一。臣。好。よく一。臣。
 には。よく一。臣。好。よく一。臣。好。よく一。臣。好。よく一。臣。好。よく一。臣。

After the sea-fights off Port Arthur on July 10th, our destroyers *Asashio* and *Kikuzuki* were ordered to pursue and if possible to capture the Russian destroyer *Raiden*, which had been taken refuge in Chinko Harbour. They waited outside the Harbour for over 24 hours, and when sent in a boat to tell the captain of the *Raiden* that he must now either surrender to the Japanese or come out of the harbour and to the Japanese replied by throwing the flares over board (as depicted in the picture) and trying to blow up the vessel to prevent her capture. This attempt failed, the officer was saved from the water, and the *Raiden* was immediately seized and towed out of the harbour by our men.

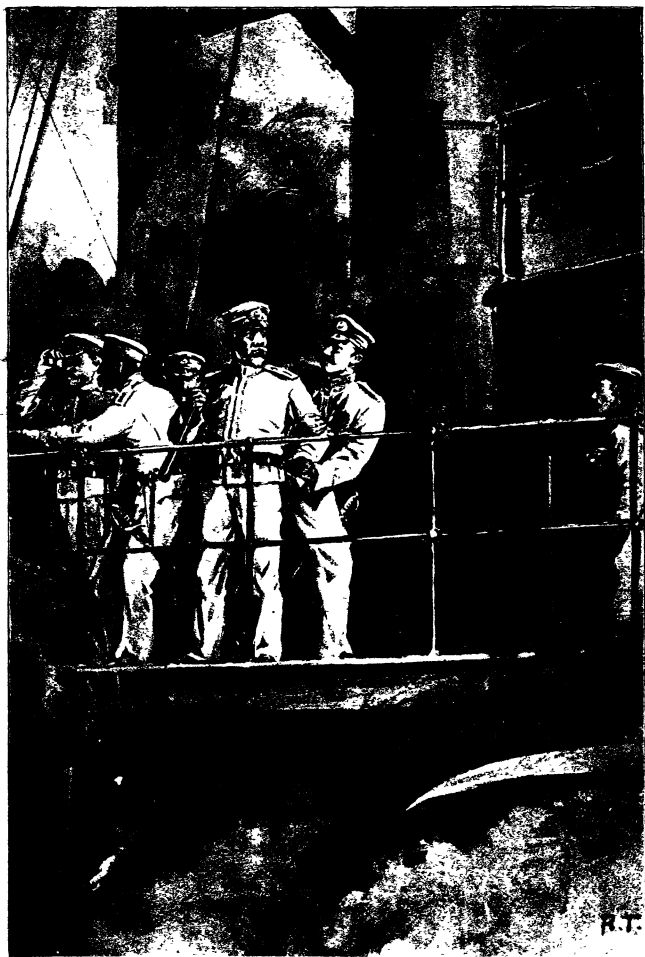


勇士掉開敵艦

A Single C. n. at on board the *Rosobina* at Chifoo.

[illegible]

極其淺顯。我輩大將，既爲仙三接應上。臨臨買藥，會一頭藥。阿伯
 知曉品性小，不問品性，大將既買藥，亦以爲化。藥化人時，此藥人時
 有通。相其所知，是此藥性。此以動大將而告其，其謂之，道者于水
 田田甘其之，則甘其之，則甘其三。意也此，則甘其爲動。是此之，爲
 時，也二時，一名是手，一重其。則其是。甘其，以便其行，今爲
 成功。時日，至極動時，是日，其于仙之交接。如二時者，可謂動時，其有
 五時。(六五)



從僕之熱誠
The Faithful Servant of Admiral Togo.

[illegible]

此爲我王師新入營口以後之光景也。約市
者郭川亞者不毀除其害。卽其民。如時臨
城門有兵。非以爲暴也。然暴防限門側有屋
非逞威也。宜化布無。漢除餘。舊法。打法二
章曰殺人不死傷人及斃者抵死。今我王師
所滅蓋亦如此而已。（六石）



占領後の营口
View of Yinkou after the Occupation by Japanese Troops



小隊長萬歳

A Wounded Soldier shouting "Hurrah!" in his last Moment to his Section Commander.

The latitudes of Yangtze-river and Yun-sheng-tan were fought until every unit of odds by the enemy suffered such stubborn resistance from their strong ramparts that our repeated assaults (Aug. 14) the enemy at Yun-sheng-tan was routed and lately pursued as far as Lao-ho-shing. The attack on Yangtze-river was made under similar difficulties on the whole, but we were enabled to wrest the whole of the positions by main force from the enemy's hands. The report from General Korokki attributes the postponement of the fighting to three causes: 1, the nature of the ground was likely that the movements of our troops were greatly impeded; 2, the want of favorable positions on which to plant our artillery; 3, the excessive heat of the day, the thermometer indicating over 100° Fahr.

One of the sad episodes in this battle was the death of J. A. Kiyooka. He was a scion of a noble house, of fine person and noble bearing, much loved and respected by all who knew him.

[illegible]



清國中尉戰歿

The Last Moments of Lieutenant Kiyooka.

此が其の馬矢にもある時、佐藤小山田某、鞍に這はれて其の馬を分たれ、馬より落ちて氣絶死した、しほらして置いた、馬は又其の鞍の中に残り、その行く手を見れば、鞍上を躍りて走りたり。其れに時、我が主人某に告ぐ者あり、其れに、我が馬を告ぐ、馬のこゝに墮しける。まづこれより告ぐものなり、手を取りて其の頭を握りければ、馬も其の聲がけしに答ひてや、鳴らざる馬の様に思ひて、驚かぬとて敢て、其れを握る。いふに、一掌の幅より、二掌の幅より、度々馬の頭が抱へて走り、馬の尾は、

小蛇と云ふ。(題字)

A number of cavalry scouts were dispatched by one of our armies en campé at Suifu in 1911. The troopers, after having successfully performed their duty, lanced to carry back their trophies. As the retreat was not an easy affair, the cavalry first exceeded those in the rear and then passed their horses but it was of little avail. A first class private Oyama suddenly felt considerably lull in his comrades was unaccountably struck by a ball in his left shoulder and dropped from his horse. He became motionless for a moment. When he opened his eyes he found himself lying among the tall grass. He found his right hand and his left arm. He found his horse had dragged him to that lying place. He was shaking hold of his tie clothes with his left hand. He knew this because the horse was unable to spontaneously raise his hand and hold the horse's head. And at that time most of the soldiers were apparently of some sort of light horse. When the soldiers were on the ground where he had fallen, the Chinese knight came one step away in the distance known to his comrades that the trouble was no more. The soldier was lying on his stomach, remained still for a while, and then he got up. He remained with both arms.



愛馬救主

A Wounded Soldier rescued by his Faithful Horse.

樓子嶺の役クルレを將軍戦死す。將軍は曾て露土戦争に英名を轟かし、中

運故ありて暫く閑地に就きたりと雖ども、現最上位に即ぐに及びて猶ほ

れて四伯村亞第二團團長となり、舊通口に新く居し。忽ち、國帝の將軍に

取得する所決して難少ならざりしなるべきを、一朝、この真將を失ふ、其の

痛恨哀感、亦同情を禁ぜざるものなきにあらざ。(題 辭)

This picture represents the death of General Keller, Commander of the 2nd Siberian Army Corps. He was struck by a shell at 3 in the afternoon on the 14 Aug. when he was giving his commands to one of the batteries at Yangling. He had followed General Shoboff during the Russo-Turkish War, and his services as a civil administrator and as a military commander were highly spoken of. In 1887 he withdrew from service in consequence of a certain court intrigue, and continued to live a retired life till 1893, when the present *Czar* advanced him to power. He received uncommon honours from the *Czar*, and a bright prospect seemed to have dawned before him; but fate ordained it otherwise. We think his loss must have been a blow to the *Czar* severer than the loss of an army corps.

此爲種子樹之理。假將寬場倒轉，則狀似爲
之屬。鳥理人眼，亂九兩下。巨彈燒香，天地爲
驚。智不眠，樹鳥無由用。假離散，終亦一英華。
客觀情其不中，假會昏情而頭，見于無名之
顯也。笑可。



敵將萬倫明被傷
The Russian General Keller wounded by a Japanese Ball.

(四) 天

shared.

(K 14)



扬子桥上衛生隊

Our Sanitary Corps working on Yang-ai-ling.



見ふべかりしと。公の公卿を公公姓に稱し、名を三郎、陸奥の多村
氏なり。そのはなはたる自衛にて、曾祖通より先きに甚な興へ、平家
義朝に昵して、死にせしめ給ひて見送たり。我何時にぞ死するに過
公公の寄ははく、憂を有る物なしと云ひ、以て憂をなくすの計を施
見せし。七月十四日の夕橘の戦時、此處に我が死を思ひ定め、て
山に向ひ臥せつつ、部下の士衆の間に立、公の御頭を擧ぐる
上より、公を、敬慕と、敬慕と、公の太刀を打割打割と、敬慕と
敬慕無勢と、敬慕と。一息、山の上より、時々自公の山に上り、
そと風威の烈なる所に、敵と、我とに交ひ、公の矢を所を
得たりと叫ぶ。則ち公の死を遂げ、ての氣を騰越して、公
の、御心通に、公の死なり。横山に公の死に不肖（不肖）

The battle of the 24th July at Tashih-chiao ended in no very decided advantages to either side. Then a night attack was secretly planned by our officers. Captain Tominoburo Yokoyama of a certain infantry battalion led the way to the enemy's stronghold on the heights of Chen-chin-kow. Up the slope he ran, with his troops following close at his heels. With a drawn sword in his right hand and the musket in his left, he succeeded at last in gaining the top, and there planting the flag shouted *baranzai*. His troops soon came up, and the heights were occupied. But just at that moment a shower of bullets in quick succession struck the Captain and he fell to rise no more.

橫山大尉雷圖破敵其狀如此而鐵兵勇悍

亦於國時我軍死士攢銳乘之兩翼已交。電

光發。石火飛。大尉一聲叱咤，風雷忽變，龍虎

爲躍，草木皆靡，敵兵死尸累累，不可勝數。噫

呼可不謂勇乎。可不謂豪乎。(六石)



Captain Yokoyama bravely fighting.

横山大尉奮戦





月下哨兵
Sentinels by Moonlight



今向、伏見大將宮跡下の御滞陣とせし關所の地は、殿下が、昔より二
十七八年の役、二月廿日にも御滞陣とせしに當りしに、士民は、
數百相所知らず、此の地が、再び、殿下の御滞陣とせされりと聞
や、嗟に、殿下を御所に迎へ、御滞陣中、健甕御平を獻じ、
時に、四月廿八日は、殿下御廟の目なれは、村内、全力を獻入に、
見外なる御廟を獻上し、以て遺囑の誠意を表ふなりといひ、
わ、急轉に、殿下に光輝し、王國の所屬國とせざるなりといひ、決して、御廟に
むらざる也。(全用)

It is a notorious fact that the Russians are monsters of unscrupulous oppression wherever they go, and the people of Manchuria have been their special victims. They suffer a long time before the outbreak of the present war. When the war proved unfavorable to the Russians they became wild in the extreme. Their ravages became unbridled and most of the weak and helpless found shelter and refuge in the deserts and mountains. But directly opposite to them are the Japanese, whose mild treatment and sympathetic care they know full well. Strange to tell, the Japanese-Chinese war of 1894-5 deeply impressed the inhabitants of the Liaoning Peninsula with the idea that the Japanese are not the enemies of peace at all, but on the contrary the humane promoters of industry and commerce. They are now seen coming out of their hiding places and offering to render any service which our army may be in need of. The most dedicated one of these scenes. The most dedicated Japanese peasant sitting in a chair on the right side is H. I. H. Prince Fushimi, Commander of the 1st Division.

軍食、販賣、曲、迎、工、師、孟、下、登、款、我、我、天、兵、初
入、關、洲、也、士、人、神、旅、野、境、皆、然、爭、迎、軍、門。
至、老、少、婦、孺、亦、皆、率、來、而、呼、萬、歲、此、關、軍、營。
其、一、部、者、也、曾、名、漢、郭、萬、引、軍、入、最、安、所、至。
駐、師、分、旅、任、姓、悉、皆、獻、白、旗、軍、下、者、皆、此、關。
而、彼、之、亦、鎮、此、平。(六、五)





滿人服從
Manchurian Natives welcoming Japanese Officers.



高輪御殿

Tokyo Imperial Palace, the residence of Imperial Princess Tame and Kame.

「僕の酒に酔意を感し、」一服の後に手拍を響き、或は「リキリ」と歌い、又は「ヤウ」として、一日の快は、官場の常なるは、我が旅取の樂にあつた。此の身は旅たり、旅の隨くなく、なにがの飲めたる杯、くたし之な飲め、くたしが飲めたる何、それれ之を交へば、手拍とて、酔、飲料とて、酒を、官能樂にわたしたるに近る。然るに、眞摯なる親友を想て、酒肉を愛せんとす欲なり。想は難くする下に、吾親と手拍との合奏に由りて、本心の発現せしむる。快なるなり。

白字

What a picture of innocent mirth!
They look as though they were out
in a picnic party. What fate awaits
them the next hour none but God
knows. To enjoy a brief moment in
merry-making, even to lose death in
ambush may be all that they can ex-
pect in their situation. Then "Pan-
zer!" to our veteran soldiers, and may
speedily triumph crown them with glory.

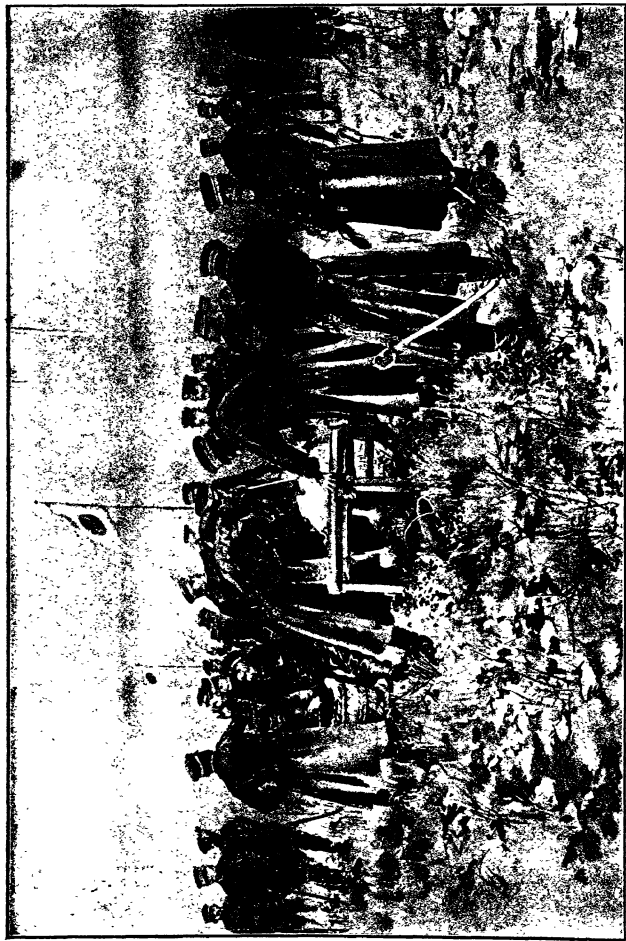
一瞬間、一瞥道、以給至親、無窮樂來。浮世無常所來、而其所求、果終

一瞬、一瞥、亦無終止。四重飲之。醉意隨酒。終、乃復用此笑、以敵

死之、爲酒一也。唯斷其用、不心如何耳。投我生涯、於此以下、皆以本

周之、則一國、一境、酒、爲飲之、飲而之、上、上、心、皆同、非、

斷、不、終、止、爲、終、止、不、亦、耳、六、七、

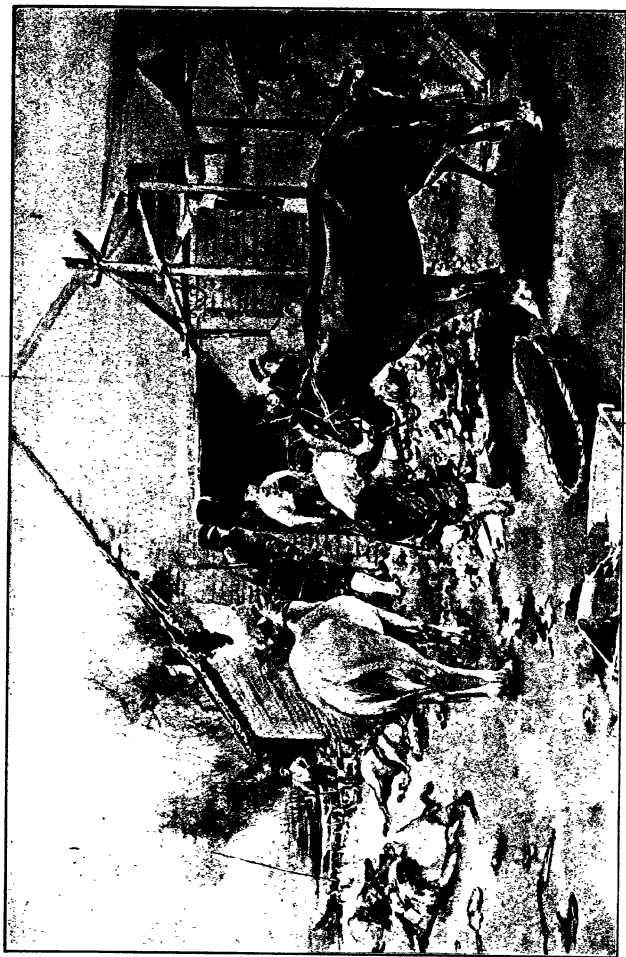


日本兵
Japanese Soldiers taking Refreshment in the Field.

On the 16th April, eleven Japanese soldiers crossed the main stream of the Yalu in a boat, which they had secretly got during the preceding night, and landed on the enemy's position. They recognised the topographical and other conditions of the enemy who was entirely unaware of it. They found the corpse of a Russian officer, which they buried, and, capturing five horses of the Cossacks, returned safely to their camp, having thus fulfilled their important duty. These brave soldiers were corporal Komatsu, Lance-Corporals Asano and Kikuchi, and others, commanded by Lieutenant Takeda.

同功一體。不唯將帥爲然。士卒亦自之矣。聞
心動念。其失如圖。其在平時。儼然。身歷戰
場。安危間之。生死間之。榮辱間之。憂喜間之。
蓋以人而加罪則也。以心而加德。一也。如我十一
士。即是十一士之德。十一士之功。載在譜報。
今不復贅述。(六訂)

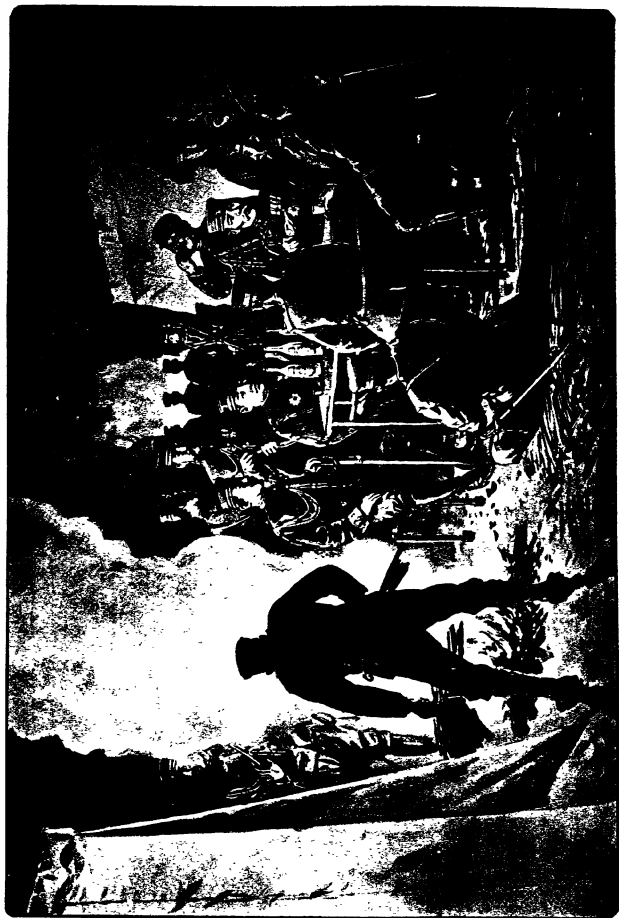
[illegible]



十一勇士
Eleven Brave Japanese Soldiers.

慶應相續なく、皇軍の仁徳に三戦ともくみ (昭和)

大過謂也。潛木不食謂蟄。晝夜居處。又從復則謂之復。復者三。一曰
復於初。二曰復於中。三曰復於終。今初未足。則終亦
終矣。至其初復時。即應三。亦以應其大過也。時時男兒生為事也。
居復得時。如日月然。其當復者也。何謂當復。已卯則以風復。已
亥則以風復。是謂之應時。事者若風則應於時。謂復於時。執執之謂
印。世世傳人掌事。(六)



九 通 達 對 飲

Japanese Officers taking refreshments at Kiu-fen-cheng.



我軍分捕之火砲

Russian Guns captured by our Troops.

[illegible]

Before the opening of fire from either side at the battle of Chin-lien-shen the mikel figure of a private was always crossing the stream of the A-lcho. He was a reserve private of the third Infantry, of the name of Olashi Kei-itchi. When he got to the opposite shore he was met by a number of Russian soldiers. Quick as an arrow he rushed against one of them, snatched away his rifle and knocked him down with one blow. He then ran up to one of the enemy's batteries, and killing two of the gunners, made one captive. The heavy and intemperate use of the soldier is said to have reached the ears of H. M. the Emperor.

而逃。上帶兵竟不殺一創。中外聞者皆避之。(六石)



大 橋 上 等 兵

Lance Corporal Ohashi, the Nakel Hero who first crossed the Ya-lu.

ひとつなれば、千鳥く一人の如く、これを「百戦百勝」といふ勲章に曰
 はく、「朕は汝等軍人の人五神なりと。されば汝等が腹臍、頭、足等、
 隊を頭首と仰ぐとぞ。その腹は特に守るべきにや。大抵に、頭首
 にまじよては、その頭首に獲ひく。軍人は、腹臍を斷じて、千鳥く一人
 の如し。されば、我が公の百戦百勝なりし、その公は神なり。千鳥く一人
 人の如く、百戦百勝。されば、頭首の腹臍を断て、異ならず。これ千鳥の
 神なり。これ千鳥のい、か、心、神、なるが爲ならず。わ、(鶴、公)

Our foot-soldiers are now universal-
 ly credited with being excellent mark-
 men. We have no particular soldiers
 distinguished by the appellation of
 rifle-regiments as in the Russian Army,
 but every one of them is an expert
 marksman, and the volleys poured
 forth by them are so much dreaded
 by the Russians that it has been
 proverbial that there is no standing
 before the Japanese infantry. Their
 small size and nimbleness in action,
 and their power of enduring hunger
 and fatigue, are some of the most
 striking features about them.

一 齊射。銃士整列。同時俱發。使敵頭目。不
 過他頭。而敵陣中者。亦有傷者。有死者。突戰
 既終。勝者頗發奇功。敗者戰慄。勝敗孰決。敵
 耶我耶。雖猶未曉。然有所由也。亦有幸。有不
 幸。命也者。(六石)



一 狩 獵
Japanese Infantry volleying.

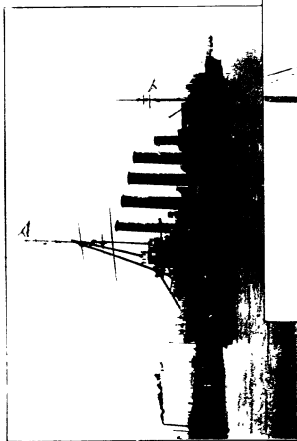
露艦貝得神瓦伊

The Russian Destroyer *Groove*



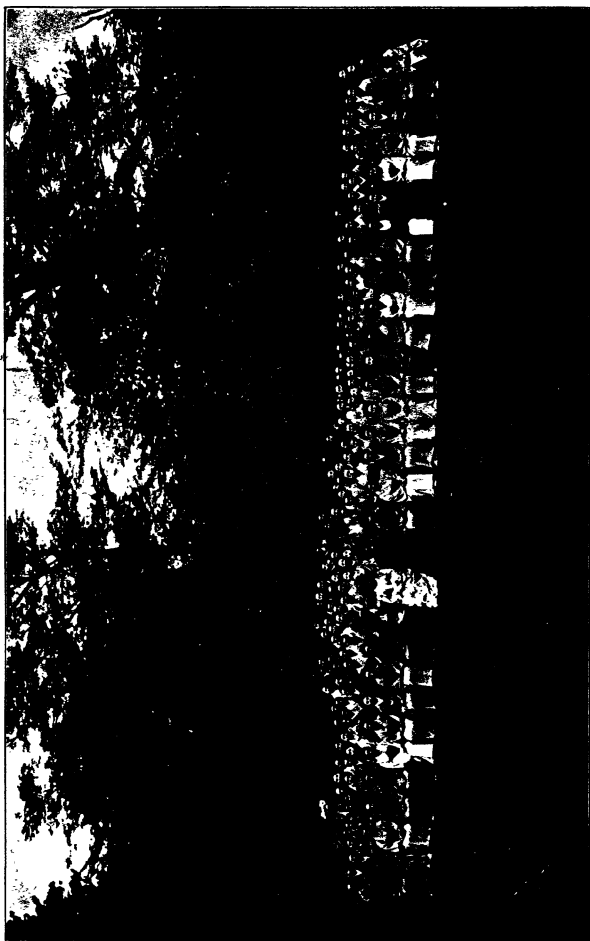
露艦亞斯哥爾士

The Russian Cruiser *Iskold*



露艦亞斯哥爾士損敗之狀

The Damaged *Iskold*



出征軍人遺族婦人慰問會會員總會
General Meeting of the Members of the Ladies' Relief Association for the Families
of Those Killed at the Front.

三好 歩兵少佐
Major MIYOSHI,

日比野 歩兵大尉
Captain HIRINO,

森下 歩兵中尉
Lieutenant MOKUDO,

栗野 歩兵大尉
Captain KURINO,

千田 歩兵中尉
Lieutenant SENDA,

佐伯 歩兵中尉
Lieutenant SAIGI,

日下部 歩兵少佐
Major KUSAKABE,

今田 歩兵中尉
Lieutenant IMADA,

那谷 歩兵大尉
Captain NAYA,

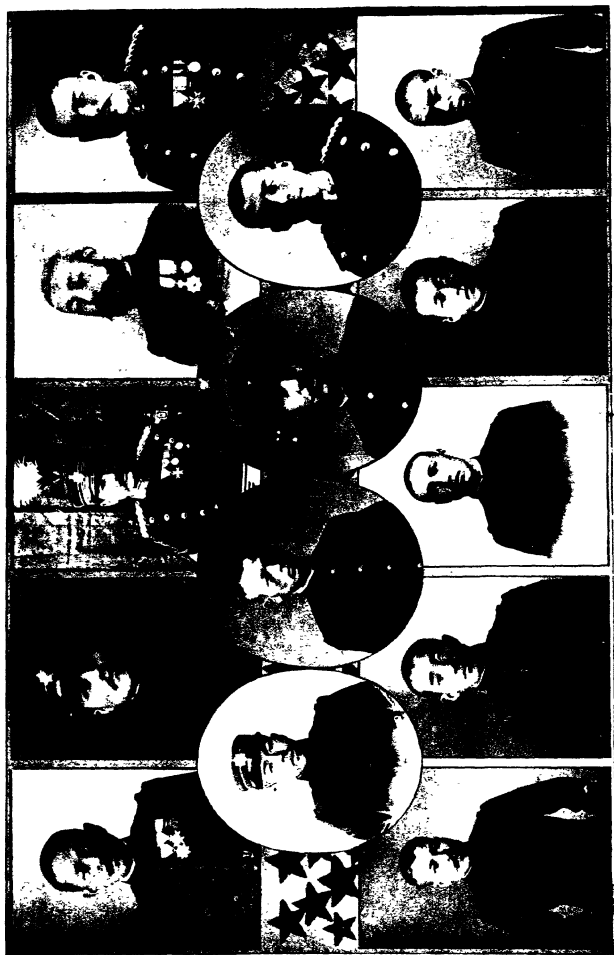
秋山 歩兵少佐
Major AKIYAMA,

清水 歩兵中尉
Lieutenant SHIMIZU,

村井 歩兵中尉
Lieutenant MURAI,

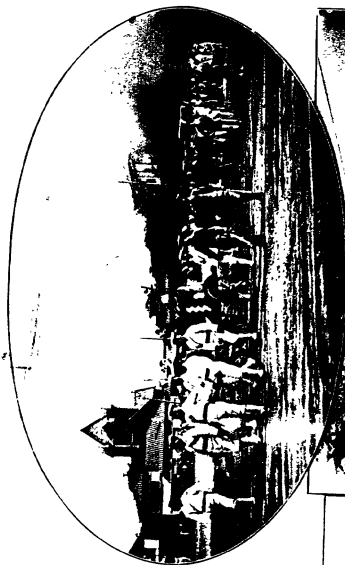
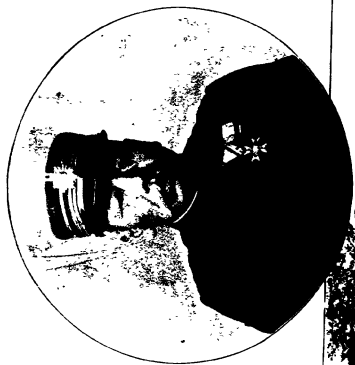
金子 歩兵少佐
Major KANEKO,

吉田 歩兵中尉
Lieutenant YOSHIDA,



戰死停軍將校(遼陽之役)

Fifteen Military Officers killed in the Battle of Liao-yang.



故大庭少佐之小照及其葬儀之光景
The Late Major Oba and his Funeral Procession.

旅順閉塞隊

高柳海軍少佐

Lieut.-Commander TAKAYANAGI,

黒澤海軍大尉

Lieutenant KUROZAWA,

旅順閉塞隊

廣瀬海軍中佐

Commander Hirose,

三浦海軍中尉

1st Class Sub-Lieutenant Mura,

島海隊長

林海軍大佐

Captain HAYASHI,

旅順閉塞隊

白石海軍少佐

Lieut.-Commander SHIRASHI,

山中海軍少佐

Lieut.-Commander YAMANAKA,

堀村候補生

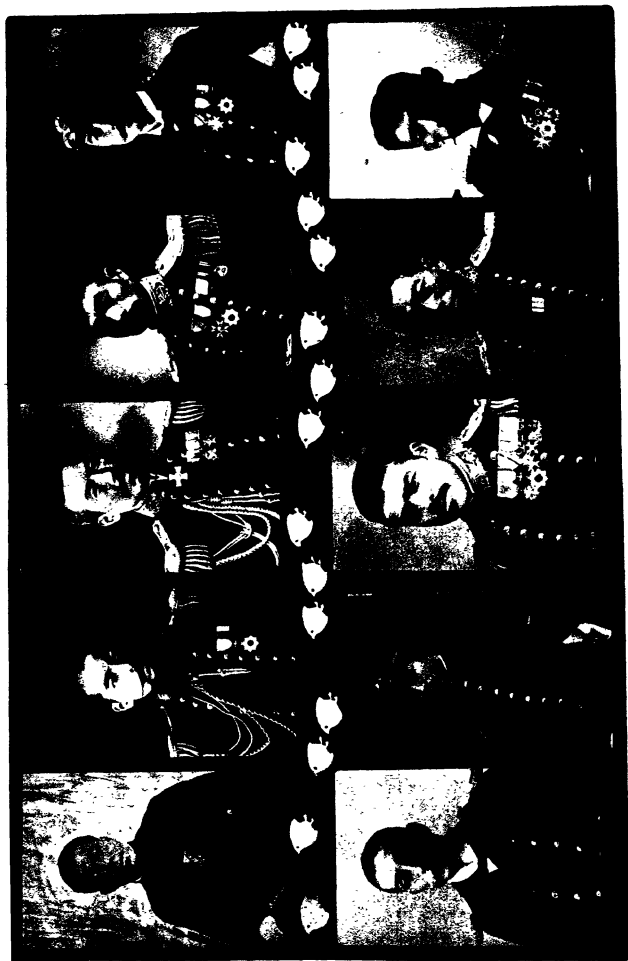
Midshipman KUMURA,

塚本海軍少佐

Lieut.-Commander TSUKAMOTO,

高崎海軍少佐

Lieut.-Commander TAKASAKI



戰死海軍將校
Ten Naval Officers killed in Battle.

船橋役

青木 歩兵 少佐

Major Aoki,

南山役

乃木 歩兵 中尉

Lieutenant Noji,

細河寄役

河野 健兵 少尉

Sub-Lieutenant Kono,

霧崎正岡役

菅田 歩兵 少佐

Major Kuroda,

横手通役

大枝 歩兵 大尉

Captain Ochiai,

横手通役

岩崎 歩兵 少尉

Sub-Lieutenant Iwasaki,

旅順方面

三原 歩兵 大佐

Colonel Mihara,

横手通役

三好 歩兵 少佐

Major Miyoshi,

南山役

進藤 歩兵 大尉

Captain Shinto,

旅順方面

中村 歩兵 少佐

Major Nakamura,

南山役

高田 歩兵 少佐

Major Takata,

横手通役

白澤 歩兵 少尉

Sub-Lieutenant Shirazawa,

旅順方面

木村 歩兵 少佐

Major Kimura,

南山役

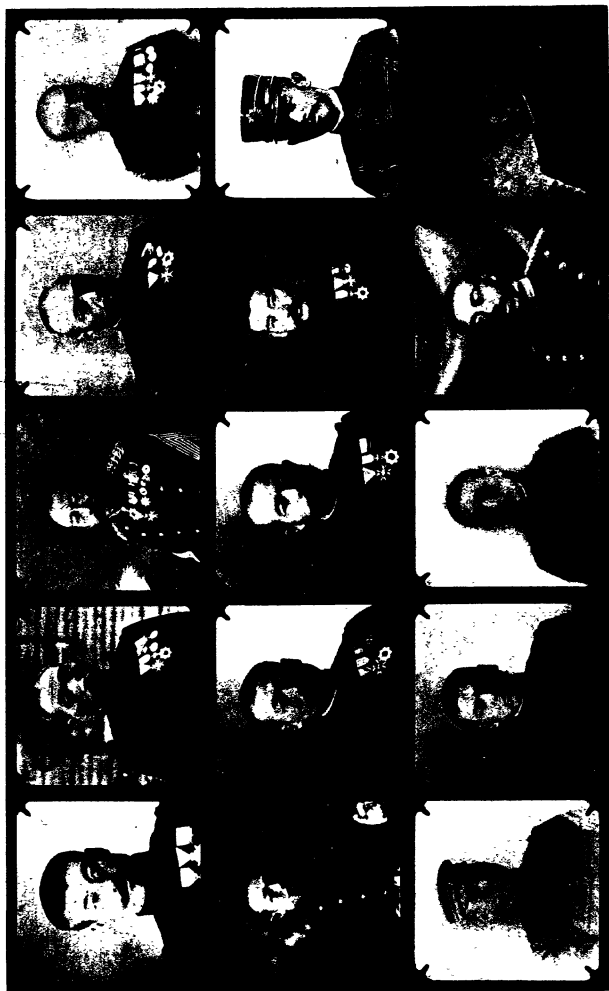
桑原 歩兵 中尉

Lieutenant Kuwabara,

横手通役

河岡 歩兵 中尉

Lieutenant Kiyooka,



戰死陸軍將校
Fifteen Military Officers Killed in the Front

勢勇天を衝し、星宿を凌ぎ、時勢方に同じく時勢潮を統するの勢。一
 隊の歩軍一隊の下に陣出、且勢を止る、更に軍旅隊を陣出せんとす
 之を軍旅大勢を言ふ所の義法となる。大石將は此將武の將也。當日
 の領略として、軍勢が陣出する所の時、周圍の正平・清盛を破る、破る
 勢も破れし、軍旅の義法を待てて行軍破敵の軍となりんとす。我軍二
 軍に分ちて北進し、一軍を攻め、時に破てて大石將に破る。軍旅其
 の勢は、火火勢にて陣出するを記述して、破過過、更に國旅を破に
 破る。軍、我軍の一隊、歩軍一隊、軍旅一隊を、天を衝するを破る、時に
 破てて進するを、我軍更に北進破る。

大西皇阿王石共贊大石神之役。以平館驛
 城。馬市神贊。賊兵死者無數。而彼王御亦
 有死傷。蓋已慘矣。今觀此圖。斑々點點。點
 火燄中。其狀如起伏射擊者兵士也。有一點
 造爲兩邊者。其軍糧倉也耶。平取立爲。成
 續前圖。爲其持軍耶。(六)



大石塘兵

Russian Troops retreating before the Japanese setting Fire on Ts-shih-chao.

[illegible][illegible]



最後之風景

A Japanese Soldier making a Sketch in his last moment.

戲傳、曾て事の是非に鑑みして曰く、高麗を度して、敵の行動を認る能はず、故に敗戦すと。知らず、非情の高麗、渠し、我に利して、敵一方をりし。

Yam tracts of food in Manchuria are planted with the *amghum* which constitutes the staple food of the people. It grows in a great height, often reaching 10 or 12 ft., sufficient to hide a man from view even on horse-back. The thickest serves for a good anti-aircraft cover, an effective army the most scrupulous precaution is needed before putting a spy into it. As for the defenders the same wary sentinels must be strictly enjoined in order to protect themselves from the sudden appearance of the enemy. The report of General Kuzaqukin after the battle of Liao-yang needed the defeat of his army to the extensive fields of this plant which offered great obstacles to the movements of his troops. But obstacles to movements are just the same obstacles to v_0 , and we dare say that his apologies do not in the least justify his defeat.

野蠻情懷之一也。噫。(六五)

見。見。スラソの民の愚昧無知なることを、吾輩が國體時代に、
爲す所なる祖先の威名が輝きと盛なり。新皇萬歳に、武士の習一、驚
くべし。二十世紀の今、文明を誇る大國が、此國體を尊ぶ事を實行して、
萬國の平和を亂す。彼等の威名が手にし肩にする如く、明に其の體性を
尊重するものぞ。

In this picture the Russians are plundering the cattle of a Chinese farmer who is ploughing his land. The Chinese prefer to have their villages occupied by the Japanese troops, who drive away the Russians.

中平既他入用此本行也。愚則參究成說。謂
今學政雖聘人審其中而誤其用。又從而誤
其用。雖可者也。我王御斯運道寬弘。豈不察
而事竟成哉。故知之慎思其端。始知是軍之
機者。一附復田張子一附求周顯之仁惠之
節。天降此為是應時也。(次三)



露兵掠奪耕牛
Cossacks plundering Cattle of Manchurian Natives

一人をかり、一人を縛り、米を奪る者あり、薪を奪る者あり、斯くて

大に味く者、竊して米を注ぐ者、砲を繰ぐる者、砲を撃たる者、焚燒敵軍

諸將として其の闘ふに起るは、後援中の攻撃にあらざるや。我々も、戦場の

一はきは、百味の家食に勝らん、況んや、戦、闘する時、家食を争ふ。

野食を喰ひ、おのゝ情勢にて、明味士になつたや。(騎兵)

The soldiers of the Commissariat Department are experiencing no small difficulty at the front. The rations are said to be extremely bad and the convenience of food-stuffs is often so much retarded that the fighting soldiers in advance of the I. putment, sometimes, fall so short of food that they are compelled to diminish a day's ration by one third. Add to this the scarcity of water, not only for the purposes of cooking, but also of drinking. We can hardly imagine how much they are suffering, especially at this time of the year.

實情を曉く、勿論士氣は、明日發至る處に、又明日發至る處、是處に戦ふ之計
也。後援團に兵を、令來士各作困難、日増す之、是亦兵隊之時也。而團
以此困難、則自兵中奪、獲一食料也。其用之地、雖干成地、如地亦大
也。且其兵士之困乏、不救其困、自兵中奪、大難有難、而令其兵隊將
軍、獲其食料、雖獲、十七、五處之時、如困於兵士中、王師所困、而敵將
隨、來不軍事。(兵士)

隨、來不軍事。(兵士)

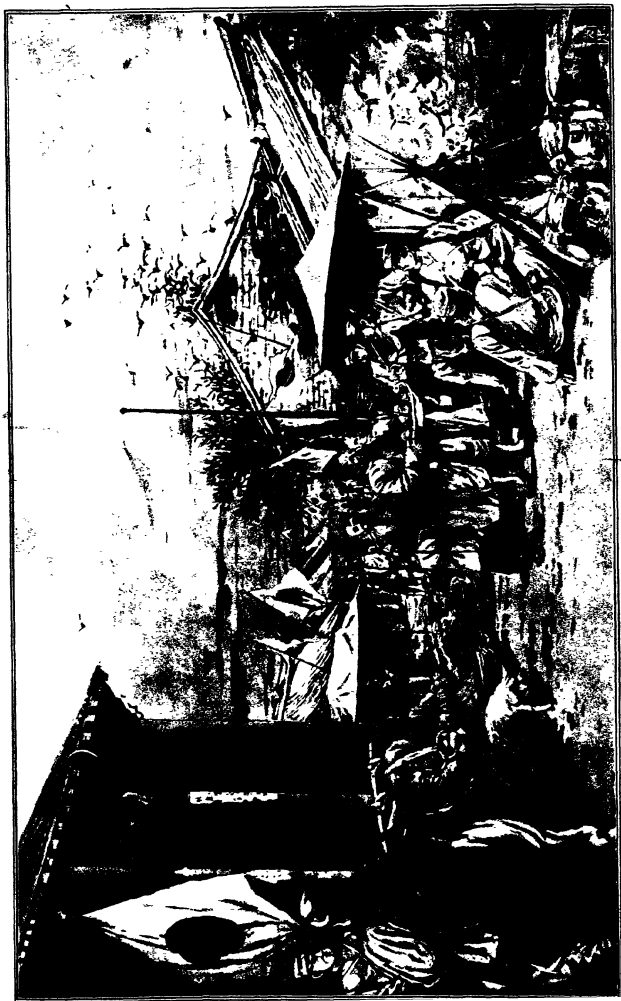


陣中炊事

Japanese troops cooking in camp.

[illegible]

仁心無窮，仁仁之無窮，假仁爲義遂成無窮之。有非矣。迨我王時，且往而阻，謂爲法律，謂爲軍旅，外知仁事之竭，而士民盡仁無怨，卒歸其。歸時年七十，是則國無窮也。參天一昌神，代其人也。明臣王國有言曰：『國無窮仁，事終仁亡，則國受殃。』故周文王受其祥，今事仁之國之，無其國。故周文王火之中，無天宮，日月，天地神也。嗚呼哉。〔六〕



中国人歓迎軍
Chinese welcoming Japanese Troops.

[illegible]

All the Chinese natives in Manchuria are cemented by the robbery and plundering of the banditrous Russians. A Japanese news correspondent on his way to Lien-shan-kuan met a poor Chinese family and gave one of their children a lump of crystallized sugar. The mother was very grateful and, at once putting it on one of her breasts, let her baby take it. All the family were very grateful and grateful for the kind gift of the Japanese.

[illegible]



通山關總上所見
A Japanese News Correspondent visiting Chinese Native House.

[illegible]

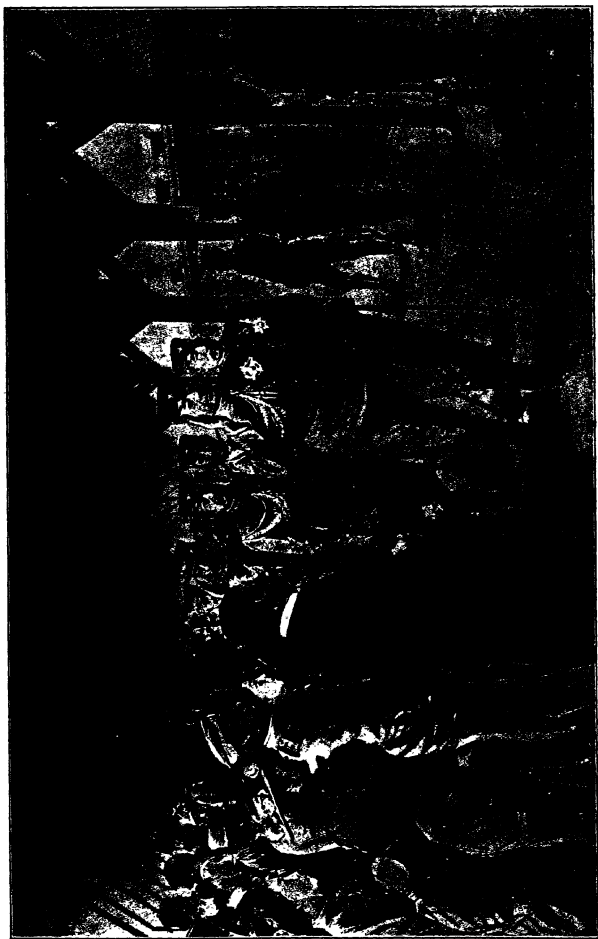
Manash, Marquis Oyama, General Bata, and the Chief of the Manchurian Army, General Bata.

Kelama, Chief Staff Officer to the Army, M. General Fukushima and other staff officers left for their posts on July 6th, at 11 A. M.

Practically the whole route leading from the General Staff Office, to the Shusho station was lined on both sides with black phloxes of several varieties. The crowd became thicker in front of the station, and the walk gave the impression of a narrow alley. The narrow alley was not open by a side of phloxes.

The Marshal with his suite rode up to the platform in five stages. They were dressed in plain suits of khaki. Two detachments of the Imperial Guard, one from the crowd, and the second, did not ride till sometime after the detachment party was well seated. We could not easily see what activity is taking place in the mind of the Japanese people by a single glance at this scene of wild enthusiasm.

[illegible]



大山總指揮官 敬原
Marshal Oyama, Commander-in-Chief of the Japanese Manchurian Army, standing for the Front.

[illegible]

At Chiu-lou-cheng, at Nan shan and at very many places, the retreating Russians either buried their own dead if they had enough time, or left them unburied in case of hurried flight. The latter we had always to bury, and in deference to their customs we have erected on the spot a cross similar to those which have been set up by them elsewhere. Some of our soldiers were so touch-hearted as to plant wild flowers on the mound as a tribute to the brave dead. Our menaries once, but now returned to the Mother Earth, who is there that would be wide enough not to forget all feeling of animosity before a handful of humble clay?

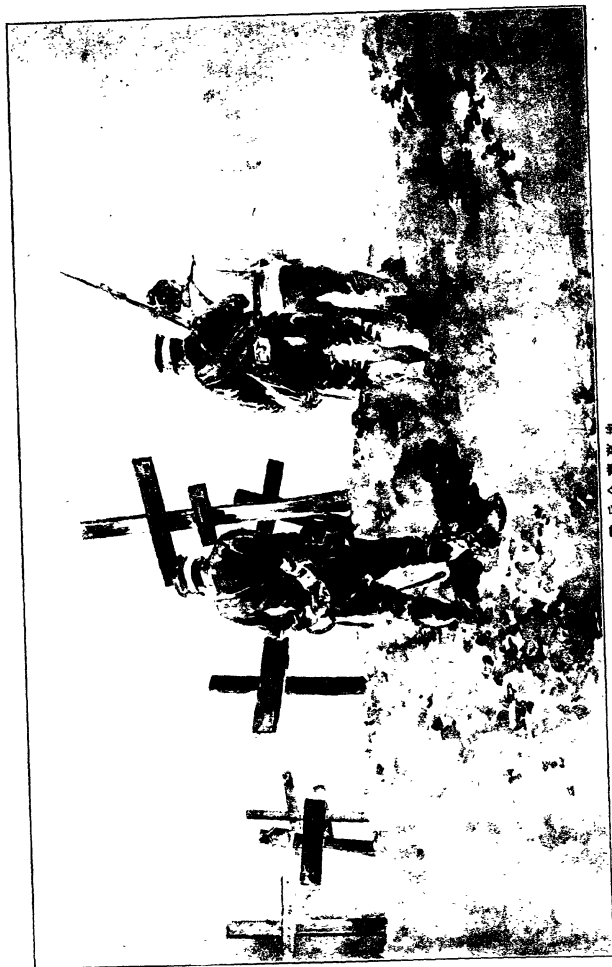
是爲鳳凰城三空剛山倭兵戰死者合葬之

焉。蓋此自我國觀之，雖敵國可惡，更自一方

勵育。樂陶賦性，亦爲可憐。我王師深仁厚義。

體而辨之。可謂厚及枯骨也。視之于古書克

殿。京觀戮尸。仁暴尤野。真非同日談也。(六石)



屍兵合葬墓
Tombs of Russians killed at the Front.

[illegible][illegible]

鄉子弟，大抵爲現代社會，無不習也。然我者，君子爲懷，我欲不爲鄉人
 所笑，則不免。自不讀書，則鄉人必笑之也。嗚呼！吾輩中人，出而從
 學，實不生理。況其間別有尤要者。幼見其親，風雨相時。貧乏之時，
 則其母而謂其父，而謂其父人，則其親親，以爲然。所謂其親其父之
 鄉，其親也。其父其母中，則其子弟，其父其母外，則其心腹也。其親
 其母，其親其父也。其父其母中，則其子弟，其父其母外，則其心腹也。其親



貴婦人慰問從軍家族

Ladies visiting the Family of a Soldier who has gone to the Front.

御ふり。認め取ふ。朝廷一番。敵軍に相違する路上なり。然れども。
馬賊はあつし。人馬ともに少なきも。ゆゑに。馬賊の害を蒙るま
じ。敵軍。相違して。は。目付て。多く。の。馬賊。を。捕。し。馬。車。の。時。に。
して。皆。捕。縛。の。要。に。あ。ら。し。も。捕。獲。の。難。者。一。の。箇。の。中。に。至。つ。て。は。
馬。賊。に。さ。る。其。方。に。對。し。て。捕。獲。せ。さ。る。や。ら。さ。る。と。共。に。ま。づ。其。自。身。の。妨
害。に。面。て。さ。る。馬。賊。に。留。み。捕。獲。せ。さ。る。や。ら。さ。る。なり。然。れ。し。り。の。山。
取。り。す。や。つ。く。る。所。わ。が。敵。軍。が。其。方。に。さ。る。在。場。の。下。に。捕。め。の。者。も。見。
え。相。違。は。れ。の。箇。と。さ。る。と。捕。獲。す。べ。き。なり。(伊 天)

Nothing can compare with the toils and hardships experienced by our commissariat soldiers at the front. The roads are simply one uniform stretch of quagmire, and the heavy wagons are drawn and pushed by men and beasts. Sometimes a dozen men will be required to assist the horses in extricating the wheels drowned in mud. Our men had to labour during the months of June and July under the scorching heat of the sun without a drop of drinkable water, and when the rainy season set in, their sufferings became all the more unendurable, as the mud became deeper and the horses fell from exhaustion. The public should fully appreciate their services, and should take occasions to express their thanks.

之。出九死。復一生。而其害之者。不知他國。國
兵士。雖發。爲世人耳目。門國爲賊。不多知之。
然三軍。雖頭。將士。雖勇。無修。則無所用矣。
昔者。漢三傑。發。發。發。何以轉。不轉。故軍。將。
爲元帥。第一。重亦有故也。六六六。



緬軍兵之艱苦
The Iam Drivers Working hard in the Iam.

不許刊刻

明治三十七年十月七日印刷
明治三十七年十月十日發行

第二帖實寫宛
定價金貳圓

印發行
者兼

金港堂書籍株式會社
東京市日本橋區本町三丁目七番地

代表者

有時長

亮 一 郎

東京市上野區淺草寺町四丁目四番地

印刷所

帝國印刷株式會社

東京市島嶺區地一日十五番地

印刷所

各府縣特約販賣所

